

NOTITIAE

CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO



263

CITTÀ DEL VATICANO
IUNIO 1988

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica
editi cura Congregationis pro Cultu Divino

Mensile - Spediz. Abb. Postale - Gruppo III - 70%

Directio: Commentarii sedem habent apud Congregationem pro Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano. Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano - c.c.p. N. 00774000.*

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 30.000 - extra Italiam lit. 40.000 (\$ 45). Singuli fasciculi veneunt: lit. 6.000 (\$ 7) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 60.000 (\$ 60).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea* Typis Polyglottis Vaticanis.

263 Vol. 24 (1988) - Num. 6

Allocutiones Summi Pontificis

La Cattedrale 359

Congregatio pro Cultu Divino

Direttorio per le celebrazioni domenicali in assenza del presbitero. Presentazione del Documento (*Pere Tena*) 362

Direttorio de celebrationibus dominicalibus absente presbytero 366

Direttorio per le celebrazioni domenicali in assenza del presbitero 379

Summarium decretorum: Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcoporum circa interpretationes populares: 393; Confirmatio textuum propriorum Religiosorum: 395; Calendaria particularia: 396; Concessio tituli Basilicae Minoris: 396; Incononationes: 397; Patroni confirmatio: 397; Missae votivae in Sanctuariis: 397; Decreta varia: 397.

Studia

La preparación catequético-litúrgica del Congreso Eucarístico Internacional de Seoul (*Pere Tena*) 398

Instauratio liturgica

Libri liturgici oficiales 418

Celebrationes particulares

De Beatificationibus:

Beatus Petrus Bonilli 424

Beatus Franciscus Palau y Quer 426

Beatus Gaspar Stanggassinger 431

Beata Sabina Petrilli 435

Nuntia et chronica

Visitationes ab Episcopis factae (III):

Visit of the Zambia Episcopal Conference. Report on the Liturgy Department of the Zambia Episcopal Conference († *Severian Abdon Potani*) 438

Bibliographica

Libri ad redactionem commentariorum «Notitiae» missi 445

SOMMAIRE

Allocution du Saint-Père (pp. 359-361)

La visite du Pape à la Cathédrale de Vérone a été l'occasion de souligner l'importance de l'église cathédrale dans la vie liturgique et sociale d'un diocèse, qui se réunit, dans le culte, autour de l'évêque, pour manifester sa propre communion et trouver l'inspiration d'initiatives de charité.

Congrégation pour le Culte divin

Directoire pour les célébrations dominicales en l'absence de prêtre (pp. 362-392)

Le Directoire est une réponse à trois instances: la situation des communautés qui n'ont pas toujours la possibilité d'avoir une célébration pleine du dimanche, la demande d'orientations présentée par plusieurs Conférences épiscopales; enfin l'expérience d'Eglises particulières.

L'idée fondamentale qui sous-tend le Directoire est d'assurer, dans toute situation, la meilleure célébration chrétienne du dimanche, sans oublier que la Messe en demeure le point essentiel, et en reconnaissant que, même si on ne peut la célébrer, il y a d'autres éléments qui peuvent marquer le jour dominical.

Etude

La préparation catéchétique et liturgique du Congrès Eucharistique International de Séoul, (pp. 398-417)

Pour préparer le 44^e Congrès Eucharistique International de Séoul, une réunion des Délégués nationaux s'est tenue à Rome les 9-11 mars 1988. Dans ce contexte, on trouvera ici le rapport sur la préparation catéchétique et liturgique.

La première partie expose les éléments pour une catéchèse de l'Eucharistie à partir de la Prière eucharistique, en les mettant en relation avec les phrases retenues comme slogans pour le Congrès de Séoul: « Pour vous et pour la multitude », « Vous ferez cela », « Reste avec nous ». C'est là que l'on explique en particulier la dimension trinitaire de l'Eucharistie et les perspectives de l'adoration eucharistique.

Dans la deuxième partie, on met en relief, à partir surtout des indications du rapport final du Synode de 1985, certaines orientations pour la pastorale liturgique de l'Eucharistie: sens de la communion « catholique », valorisation de la dimension contemplative, maintien de l'objectivité en face du subjectivisme, accent mis sur la participation intégrale. A la fin on examine comment intéresser toutes les Eglises particulières au Congrès de Séoul.

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 359-361)

La visita del Papa a la Catedral de Verona ha dado ocasión para recordar la importancia de la iglesia catedral en la vida litúrgica y social de una diócesis. En efecto, en la catedral los fieles son convocados alrededor del obispo para manifestar la comunión existente y animarse a las iniciativas de la caridad.

Congregación para el Cultu Divino

Directorio para las celebraciones dominicales en ausencia de presbíteros (pp. 362-392)

El « Directorio » es la respuesta a tres realidades: la situación de aquellas comunidades en las cuales no siempre es posible asegurar una plena celebración del domingo; las peticiones de diversas Conferencias Episcopales para tener criterios claros teológica y pastoralmente; por fin, la experiencia adquirida en este campo por algunas Iglesias particulares.

La idea fundamental del « Directorio » es la de asegurar, en cualquier situación concreta, la mejor celebración posible, desde un punto de vista cristiano, del domingo. Ha de quedar claro que la Misa es la forma esencial para celebrar el domingo, pero cuando no puede ser celebrada, se ofrecen otras posibilidades para mantener el carácter propio del domingo.

Estudios

La preparación catequético-litúrgica del Congreso Eucarístico Internacional de Seoul (pp. 398-417)

Para preparar el 44º Congreso Eucarístico Internacional de Seoul, se tuvo en Roma una reunión de Delegados Nacionales, los días 9-11 de marzo de 1988. En este contexto se leyó la relación sobre la preparación catequético-litúrgica. En la primera parte se exponen los elementos para una catequesis de la Eucaristía a partir de la plegaria eucarística, relacionándolos con las frases más destacadas que el Congreso de Seoul ha tomado como lema: « Por vosotros y por todos »; « Haced ésto »; « Quédate con nosotros ». Se explican particularmente la dimensión trinitaria de la Eucaristía, y las perspectivas de la adoración eucarística.

En la segunda parte, teniendo en cuenta las indicaciones de la « Relatio finalis » del Sínodo de 1985, se destacan algunas orientaciones para la pastoral litúrgica de la Eucaristía: sentido de la comunión « católica », valoración de la dimensión contemplativa, mantener la objetividad frente al subjetivismo, acentuar la participación integral. Finalmente, se hace una consideración sobre la manera de interesar a todas las Iglesias particulares en el Congreso de Corea.

SUMMARY

Addresses of the Holy Father (pp. 359-361)

The visit of the Holy Father to the Cathedral of Verona provided a suitable occasion to underline the importance of the cathedral church in the liturgical and social life of a diocese, which gathers in the cathedral around the bishop to witness to their spirit of communion and to inspire them to undertake works of charity.

Congregation for Divine Worship

Directory for Sunday celebrations in the absence of a priest (pp. 362-392)

The Directory is the result of three needs: that in which communities cannot have a full celebration of Sunday; the requests made by several episcopal conferences; the experience acquired by several local Churches. The aim of the Directory is to ensure that, in every situation, there can be the best possible Christian celebration of Sunday, while never forgetting that the Mass is also the essential element, recognition is made of the fact that when the Mass cannot be celebrated there are other elements that can contribute to safeguarding the character of Sunday.

Studies

The liturgical-catechetical preparation of the celebration of the International Eucharistic Congress in Seoul (pp. 398-417)

A meeting of the National Delegates was held in Rome (9-11 March 1988) to prepare for the celebration of the 44th International Eucharistic Congress in Seoul. The paper presented here was given with a view to drawing attention to the necessary liturgical-catechetical preparations. In the first part are given the elements for a catechesis on the Eucharist which take as their starting point the Eucharistic Prayer, showing a relationship with the key phrases of the Congress: "For you and for all", "Do this", "Stay with us". Attention is given to the Trinitarian dimension of the Eucharist and the place of adoration. In the second part, taking as a starting point the observations of the final Report of the Synod of 1985, some directives are given concerning the pastoral-liturgical aspect of the Eucharist: the sense of "catholic" communion: the contemplative dimension of eucharistic prayer. Finally consideration is given to the ways in which to arouse the interest of local Churches in the Congress.

ZUSAMMENFASSUNG

Ansprachen des Hl. Vaters (S. 359-361)

Der Papst nahm seinen Besuch in der Kathedrale von Verona zum Anlaß, auf die Bedeutung der Bischofskirche für das liturgische und soziale Leben einer Diözese hinzuweisen. Wenn sich die Gläubigen einer Diözese in der Kathedrale um ihren Bischof versammeln, bekunden sie ihre Zusammengehörigkeit und empfangen dort Anregungen für ihren Dienst am Nächsten.

Gottesdienstkongregation

Direktorium für Sonntagsgottesdienste in Abwesenheit des Priesters (S. 362-392)

Dieses Direktorium versucht auf dreierlei zu antworten: auf die Situation derjenigen Gemeinden, in denen die volle Sonntagsfeier nicht immer möglich ist, auf die Bitten um Richtlinien, die von verschiedenen Bischofskonferenzen an uns gelangt sind, auf die Erfahrungen mancher Ortskirchen.

Der Leitgedanke des Direktoriums ist es, in jeder Situation eine möglichst gute christliche Feier des Sonntags zu ermöglichen, ohne zu vergessen, daß die Messe deren wesentlicher Punkt bleibt, und im Bewußtsein, daß, wenn die Messfeier nicht möglich ist, es andere Formen des Gottesdienstes gibt, die den Sonntag auszeichnen können.

Studien

Die katechetisch-liturgische Vorbereitung des Eucharistischen Kongresses von Seoul (S. 398-417)

Zur Vorbereitung des 44. Internationalen Eucharistischen Kongresses fand in Rom vom 9. bis 11. März 1988 eine Tagung der nationalen Delegierten statt, deren Bericht über die katechetisch-liturgische Vorbereitung hier dargeboten wird. Im ersten Teil werden die Elemente für eine Eucharistiekatechese dargelegt, die vom Eucharistischen Hochgebet ausgeht, das mit den Leitworten des Kongresses von Seoul in Verbindung gebracht wird: »Für euch und für alle«, »Tut dies!«, und »Bleibe bei uns!«. Es wurde dabei vor allem die trinitarische Dimension der Eucharistie erklärt und Perspektiven auf die eucharistische Anbetung eröffnet. Im 2. Teil wurden, ausgehend von der Relatio finalis der Synode von 1985, einige Richtlinien für die Pastoralliturgie der Eucharistie gegeben: der Sinn für die »katholische« Gemeinschaft, Hervorhebung des kontemplativen Aspektes, Bewahrung des Objektiven gegenüber dem Subjektivismus, Betonung der ganzheitlichen Teilnahme. Am Ende prüfte man die Möglichkeiten, wie alle Ortskirchen am Kongreß in Korea zu interessieren seien.

Allocutiones Summi Pontificis

LA CATTEDRALE

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 16 aprilis 1988 habita, ad sacerdotes, religiosos et religiosas dioecesis Veronensis, durante eius visitatione apostolica in eadem dioecesi.**

Cari Fratelli e Sorelle, quanto eloquente è questo nostro riunirci, oggi, nel tempio principale della diocesi! Voi, in mezzo al popolo di Dio, siete e dovete essere in modo speciale gli uomini e le donne del tempio. La vostra vocazione, infatti, vi lega strettamente alla « Casa del Signore » ed al « luogo dove abita la sua gloria » (*Sal* 25/26, 8).

Voi siete chiamati in modo speciale a far comprendere agli uomini la bellezza e l'importanza del culto divino e del luogo sacro dove si celebrano i misteri della salvezza. E quanto bene questa cattedrale, con la sua straordinaria bellezza, facilita questo vostro compito, questa vostra missione! Quanto bene la rappresenta e la esprime! In queste pietre, in queste preziose opere d'arte, cariche di secoli, la fede stessa, si potrebbe quasi dire, si fa visibile. Attraverso di esse e in esse si esprime con una straordinaria potenza evocativa, mediante il fascino dell'arte e della poesia, il genio e l'inventiva dell'uomo, che nelle sue opere vuol rendere lode a Dio e, ciò facendo, offre la più alta misura di se stesso e del suo spirito fatto ad immagine di Dio!

La vostra vocazione di condurre gli uomini a Dio è certamente stupenda; essa però implica, come ben sapete, una responsabilità. Sono note infatti le parole del Salmista: « Chi salirà il monte del Signore, chi starà nel suo luogo santo? Chi ha mani innocenti e cuore puro, chi non pronunzia menzogna, chi non giura a danno del suo prossimo. Egli otterrà benedizione dal Signore, giustizia da Dio sua salvezza » (*Sal* 24/24, 3-4).

Quanto più pura ed intemerata sarà la vostra vita, quanto più coerente sarà la vostra condotta coi misteri che celebrate e con le preghiere che elevate all'Altissimo, tanto meglio farete comprendere a tanti nostri contemporanei, distratti dall'indifferenza secolaristica, l'importanza ed anzi la necessità di un culto divino sia interiore che esteriore. Voi dovete

* *L'Osservatore Romano*, 18-19 aprile 1988.

ridare agli uomini di oggi l'intelligenza, il gusto ed il rispetto del luogo sacro, dove la comunità cristiana, sotto la presidenza del sacerdote, celebra ed adora il mistero eucaristico.

La cattedrale, poi, riveste una particolare importanza, da questo punto di vista, per il fatto che la riunione del popolo santo di Dio vi avviene sotto la presidenza del Vescovo, del Pastore della diocesi, di colui che, in comunione con la Chiesa universale e sotto la guida del Successore di Pietro, è nella sua Chiesa il supremo custode e dispensatore dei divini misteri, il fondamento e la garanzia dell'unità ecclesiale nella pluralità dei ministeri e dei carismi.

La cattedrale, pertanto, è il luogo eletto di riunione della Chiesa, locale, nella quale voi, Fratelli e Sorelle, siete chiamati a portare la vostra testimonianza, vivendo un rapporto di speciale vicinanza col Vescovo e, nel contempo, con coloro che, nella comunità ecclesiale, ed anche fuori di essa, hanno particolarmente bisogno della misericordia divina e della solidarietà fraterna.

Ecco perché il vederci oggi in questo tempio è profondamente significativo. Lo è per voi e lo è per me. Dove esprimere meglio, infatti, l'unità della Chiesa locale nella comunione col Successore di Pietro, che non nella chiesa cattedrale? E dove, in particolare, voi, uomini e donne del tempio, avreste potuto esprimere meglio questa comunione, che non appunto nella vostra chiesa cattedrale?

In essa, come del resto in ogni tempio cattolico, Dio, per sua espressa volontà, si rende presente ed operante in modo speciale, soprattutto quando vengono celebrati i sacramenti, in particolare quello dell'Eucaristia. Attraverso il sacramento eucaristico, si può dire veramente, anche se in modo assai misterioso, che Dio abita nel suo tempio. E nel suo tempio, nel tabernacolo, sempre lo possiamo incontrare e contemplare al di là del velo delle specie eucaristiche, trovando consolazione nelle sofferenze, illuminazione nei dubbi e nelle incertezze, ispirazione per nuove iniziative di carità.

Un'attività di apostolato che non scaturisca da questo amore per il tempio e per Gesù sacramentato degenera ben presto in un vuoto attivismo e resta inquinata dalle ambizioni terrene, privandosi di quel fondamento soprannaturale che solo permette di incidere veramente e durvolmente sulle anime.

Ma il tempio di Dio, come diceva San Zeno, è anche il popolo di Dio, sono le anime in grazia di Dio. Gesù abita nel tabernacolo al fine di abitare nei cuori. Egli ama il tempio fatto di pietre, ma ama soprat-

tutto il tempio fatto di carne che siamo noi, sempre naturalmente che vogliamo accoglierlo con purezza di cuore. È questa prospettiva che faceva dire a San Zeno, rivolgendosi ai suoi fedeli con accenti commossi: « È gloria incomparabile e veramente degna di Dio il fatto che, con un unico sentimento, con un'unica fede, l'uno pregando per l'altro, il sacerdote e il tempio » (cioè il popolo fedele) « con pari devozione si volgano a Dio ». E, prendendo lo spunto dal tempio di pietra nel quale si trovavano, così esortava i presenti: « Esultate, dunque, o fedeli, e imparate come costruire l'edificio delle vostre persone da codesto nuovo tempio del quale avete resa angusta la capacità col vostro numero davvero consolante. Dallo stesso fatto che il luogo non vi contiene, si comprende che la vostra fede contiene Dio » (*Discorsi* II, 6, 2-5).

La fede non può non esprimersi col riunirsi della comunità nel tempio del Signore. Il culto divino e le opere della carità fraterna sono, indissolubilmente, i segni della vera fede. Una fede che non separi l'adorazione al Creatore dalla dedizione alla creatura, la donazione assoluta all'Infinito dalla valutazione giudiziosa del finito. Senza confonderli e senza separarli. Il mistero dell'Incarnazione ci insegna come unirli nella distinzione.

Dai documenti della Santa Sede:

IL SERVIZIO DELLA MARIOLOGIA ALLA PASTORALE

Come ogni disciplina teologica anche la mariologia offre un prezioso contributo alla pastorale. A questo proposito la *Marialis cultus* sottolinea che « la pietà verso la beata Vergine, subordinatamente alla pietà verso il divin Salvatore ed in connessione con essa, ha un grande valore pastorale e costituisce una forza innovatrice del costume cristiano ». Inoltre, essa è chiamata a dare il suo apporto nel vasto campo dell'evangelizzazione.

La ricerca e l'insegnamento della mariologia, ed il suo servizio alla pastorale tendono alla promozione di un'autentica pietà mariana, che deve caratterizzare la vita di ogni cristiano e particolarmente di coloro che si dedicano agli studi teologici e si preparano al Sacerdozio.

La Congregazione per l'Educazione Cattolica intende attirare in special modo l'attenzione degli Educatori dei Seminari sulla necessità di suscitare un'autentica pietà mariana nei seminaristi, in coloro cioè che saranno un giorno i principali operatori della pastorale della Chiesa.

(CONGREGAZIONE PER L'EDUCAZIONE CATTOLICA, *La Vergine Maria nella formazione intellettuale e spirituale*, Lettera circolare del 25 marzo 1988).

Congregatio pro Cultu Divino

DIRETTORIO PER LE CELEBRAZIONI DOMENICALI IN ASSENZA DEL PRESBITERO

PRESENTAZIONE DEL DOCUMENTO

Il Direttorio per le celebrazioni domenicali in assenza del presbitero è la conseguenza di diversi fattori convergenti. Da una parte il fattore della stessa realtà: non sempre né dovunque è possibile ottenere una piena celebrazione della domenica (n. 2). D'altra parte, il fattore della domanda di parecchie Conferenze Episcopali, che negli ultimi anni hanno chiesto alla Santa Sede orientamenti per questa situazione di fatto (n. 7). Ancora, in terzo luogo, il fattore dell'esperienza: la Santa Sede, infatti, attraverso indicazioni e orientamenti generali, e parecchi vescovi, nelle loro Chiese particolari, si sono occupati di questo argomento. Il Direttorio ha approfittato dell'esperienza di tutti questi interventi, per valutare i vantaggi e nello stesso tempo i limiti possibili di tali celebrazioni.

Il pensiero fondamentale che presiede a tutto il Direttorio è quello di assicurare, nella maniera migliore possibile, in ogni situazione, la celebrazione cristiana della domenica, senza dimenticare che la Messa rimane come la celebrazione propria, ma riconoscendo la permanenza di elementi importanti, anche quando la Messa non può celebrarsi.

Questo documento non ha nessuna intenzione di promuovere oppure facilitare in maniera non necessaria o artificiale le assemblee domenicali senza celebrazione dell'Eucaristia. Esso vuole semplicemente orientare e regolare quello che conviene fare quando le circostanze reali richiedono una decisione di questo genere (nn. 21-22).

La prima parte del Direttorio è interamente dedicata a presentare in modo schematico il senso della domenica: per farlo, si prende come punto di partenza il n. 106 della Costituzione *Sacrosanctum Concilium* (n. 8).

Si sottolineano in seguito i primi passi della tradizione cristiana, come vengono indicati nel Nuovo Testamento e nei documenti dei primi secoli (nn. 9-11). Si spiegano, poi, i principali elementi che configurano l'assemblea domenicale, particolarmente in riferimento alla presenza essenziale del sacerdote per una pienezza di tali elementi (n. 12). Si tracciano in seguito alcune linee d'orientamento sulla pastorale della domenica: l'impegno per la celebrazione dell'Eucaristia ogni domenica, « *dies festus primordialis* » (n. 13), e l'educazione per l'assemblea domenicale come « convocazione » e non semplicemente come occasione della pietà individuale (n. 14); la necessità di una celebrazione domenicale che possa infondere vigore alla vita cristiana (n. 15); il mantenimento del riposo domenicale in una società utilitaria e secolarizzata (n. 16).

Come conclusione di questa prima parte, si accenna alla gratuità degli elementi fondamentali della celebrazione della domenica, al senso escatologico del giorno del Signore e all'atteggiamento di ringraziamento e di petizione da parte della Chiesa (n. 17).

La seconda parte è incentrata sulle condizioni necessarie per decidere l'istituzione di queste assemblee in assenza del sacerdote, in una diocesi, in maniera abituale.

Dal punto di vista orientativo è la parte più importante del documento.

I principi che reggono queste condizioni sono i seguenti:

1) la piena celebrazione della domenica include la celebrazione dell'Eucaristia, e nessuna altra celebrazione può essere considerata come alternativa allo stesso livello, ma soltanto una suppleanza di quella (nn. 18, 21-22);

2) ciascuno degli elementi fondamentali della celebrazione domenicale deve essere presente nella forma più completa possibile cominciando dall'assemblea (n. 19), e poi da un intervento attivo dei pastori (nn. 27, 29-30), dall'annuncio della parola di Dio (n. 19), e dall'Eucaristia (nn. 23, 28);

3) le celebrazioni della parola di Dio con distribuzione della Comunione sono la forma più adeguata per celebrare la domenica quando non c'è la Messa, ma non sono la forma unica ed esclusiva (n. 20, 32-33);

4) l'istituzione stabile di queste celebrazioni in una diocesi è una decisione pastorale importante, non semplicemente amministrativa, che deve prendere il vescovo, con l'aiuto del presbiterio e con la solidarietà dei cristiani di quella Chiesa (nn. 24-26).

Come si capisce, è prevista per questi casi una collaborazione importante da parte dei laici. È appunto questo uno dei più chiari esempi degli incarichi che i pastori affidano a dei membri della comunità. È da lodare che, in certi luoghi, i laici abbiano preso iniziative in questo senso (nn. 4, 6); ma è vero anche che il buon ordine chiede che i laici siano specificamente designati per questo impegno (n. 30), e compiano la loro funzione in costante collegamento con il pastore della comunità interessata (n. 31) affinché sia evitata un'immagine equivoca di Chiesa, e si possano promuovere le vocazioni al ministero.

La terza parte è una breve descrizione del Rituale delle celebrazioni domenicali della Parola con distribuzione dell'Eucaristia.

Anche se la descrizione suppone che la celebrazione si tenga nella chiesa, è facile fare l'adattamento per i casi in cui la celebrazione avviene in altro luogo. Si pensa specialmente ai casi in cui è un laico il moderatore, e si prevede di evitare quello che possa offrire l'immagine di « una messa senza sacerdote », tanto nei testi come nei riti (nn. 35, 39-40). In questo senso bisogna soprattutto fare attenzione al rito della « gratiarum actio », per il quale si propongono due forme normative, con le quali si elimina il pericolo di una falsa impressione di preghiera eucaristica (n. 45).

Come negli altri documenti del genere, l'applicazione di questo Direttorio dipende da ogni vescovo, in accordo con la situazione della sua Chiesa, e, quando si tratta di normativa più ampia, dipende dalla Conferenza Episcopale.

Si potrebbe pensare infatti di applicare lo stesso criterio della domenica alle altre feste di precetto, oppure alla Settimana Santa; oppure decidere se conviene o meno insistere nella preferenza per i religiosi o religiose nel momento di selezionare i moderatori; anzi, se si considera più opportuno celebrare la Liturgia delle Ore invece di una celebrazione della Parola, ecc.

Quello che importa, in qualsiasi caso, è assicurare in ogni comunità gli elementi essenziali che configurano la celebrazione domenicale, stando attenti sempre a collegare queste comunità con la celebrazione dell'Anno liturgico (n. 36) e, in modo speciale, con la comunità che celebra l'Eucaristia con il proprio pastore (n. 42).

Comunque, lo scopo della pastorale della domenica continua ad essere — come diceva Paolo VI (n. 21) e ribadisce Giovanni Paolo II (n. 50) — che la domenica sia celebrata e vissuta in accordo con la tradizione cristiana, cioè con l'assemblea di coloro che confessano il nome del Signore, radunati intorno ai loro pastori, per ascoltare la Parola di vita e celebrare il Memoriale della morte e Risurrezione di Cristo, nell'attesa della sua venuta, in rendimento di grazie (nn. 1. 8).

PERE TENA

Dai documenti di Paolo VI:

EUCCHARISTIA DIEBUS DOMINICIS

Omnes auctoritate pollentes in christianis communitatibus earumque spirituales incitatores ne dubitent urgere, opportune et importune, baptizatorum fidelitatem ad Eucharistiam diebus dominicis festive laetanterque celebrandam... Haec Eucharistiae participatio quam dignissime et cum iucunditate fiat! Ipse Christus, cruci affixus itemque glorificatus, graditur in medio discipulorum suorum, ut omnes pertrahat in renovationem resurrectione sua factam: Fastigium est heic Foederis amoris inter Deum eiusque Populum: signum et fons christianae laetitiae est, itemque statio itineris ad aeternam ducentis sollemnitatem.

(PAULUS VI, Adhortatio apostolica *Gaudete in Domino*, 11 maii 1975, AAS 67 (1975) 322).

DIRECTORIUM DE CELEBRATIONIBUS DOMINICALIBUS ABSENTE PRESBYTERO

PROOEMIUM

1. Christi Ecclesia, a die Pentecostes, post descensum Spiritus Sancti, fideliter semper in unum convenit ad paschale mysterium celebrandum die quae « Dominica » appellata est in memoriam resurrectionis Domini. In congregatione dominicali Ecclesia legit ea quae in omnibus Scripturis de Christo sunt¹ et Eucharistiam celebrat tamquam memoriale mortis et resurrectionis Domini, donec veniat.

2. Non semper tamen plena celebratio diei dominicae haberi potest. Multi enim fuerunt et sunt christifideles quibus « deficiente ministro sacro aliave gravi de causa, participatio eucharisticae celebrationis impossibilis evadit ».²

3. In nonnullis regionibus, post primam evangelizationem, episcopi catechistis commiserunt munus fideles die dominica congregandi et eorum orationem moderandi secundum formam piorum exercitiorum. Christiani, enim, ingenti numero aucti, dispersi inveniebantur in multis locis, interdum dissitis, ita ut sacerdos eos unaquaque dominica adire non posset.

4. Aliis in locis, propter persecutionem christiani nominis, vel propter alias severas limitationes libertati religiosae impositas, fidelibus omnino vetatur congregatio dominicalis. Et, sicut olim fuerunt christiani, qui usque ad martyrium congregationem diei dominicae servaverunt,³ sic etiam nunc sunt fideles qui die dominica convenire satagunt ad orandum, vel in familia, vel in parvis coetibus, etsi praesentia ministri sacri privati.

5. Ex alio capite, nostra aetate, in pluribus regionibus unaquaque paroecia iam non potest Eucharistiae celebratione frui quavis die

¹ Cf. Lc 24, 27.

² C.I.C. can. 1248 § 2.

³ Cf. *Acta Martyrum Bytinae*, in D. RUIZ BUENO, *Actas de los Martires*, BAC 75 (Madrid 1951) 973.

dominica, quia pauciores facti sunt sacerdotes. Praeterea, propter adiuncta socialia et oeconomica, nonnullae paroeciae depopolatae sunt. Sic, multis presbyteris munus commissum est pluries Missam celebrandi die dominica in diversis ac dissitis ecclesiis. Haec vero praxis non semper opportuna videtur neque paroeciis proprio pastore carentibus, neque ipsis sacerdotibus.

6. Propterea in aliquibus Ecclesiis particularibus, in quibus supradictae condiciones iuveniuntur, episcopi necessarium aestimaverunt alias dominicales celebrationes, deficiente presbytero, constituere, ut meliore quo possit modo hebdomadaria haberetur christianorum congregatio, atque in tuto christiana diei dominicae traditio servaretur.

Haud raro autem, praesertim in terris missionum, ipsi fideles, de eminentia diei dominicae conscii, catechistis adiuvantibus necnon religiosis, sese congregant ad Dei verbum audiendum, ad orandum, et aliquando etiam ad sanctam communionem recipiendam.

7. Hisce omnibus bene perpensis, et ratione habita documentorum a Santa Sede editorum,⁴ Congregatio pro Cultu Divino, votis etiam Conferentiarum episcoporum annuens, opportunum censet elementa doctrinae de die dominica in mentem revocare necnon condiciones statuere, quibus in dioecesibus celebrationes huiusmodi sint legitimae et insuper quaedam definire lineamenta ad illas celebrationes recte peragendas.

Conferentiarum episcoporum erit, si casus ferat, normas ipsas pressius determinare easque diversorum populorum ingenio et variis adiunctis aptare, et de ipsis Apostolicam Sedem certiore facere.

Caput I

DE DIE DOMINICA ET DE EIUS OBSERVANTIA

8. «Mysterium paschale Ecclesia, ex traditione apostolica quae originem ducit ab ipsa die resurrectionis Christi, octava quaque die celebrat, quae dies Domini seu dies dominica merito nuncupatur».⁵

⁴ SRC et Consilium, *Instructio Inter oecumenici*, (26 sept. 1964) n. 37, AAS 56 (1964) 884-885; C.I.C. can. 1248 § 2.

⁵ Conc. Vat. II, *Constitutio de Sacra Liturgia Sacrosanctum Concilium*, n. 106. Cf. *ibid.*, Appendix. Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani secundi de calendario recognoscendo Declaratio.

9. Testimonia congregationis christifidelium die, quae ut « dies dominica », in Novo Testamento iam indicatur⁶ explicitè apparent in primaevis documentis saeculi primi et secundi,⁷ inter quae eminet testimonium sancti Iustini: « Solis, ut dicitur die, omnium sive urbes sive agros incolentium in eundem locum fit conventus ... ».⁸ Illa dies qua christiani congregabantur, tamen, non congruebat cum diebus in calendario graeco et romano feriatis, ideoque, etiam concivibus manifestabat quoddam signum christiani nominis.

10. Pastores vero inde a primis saeculis numquam cessarunt a fidelibus monendis de necessitate in unum conveniendi die dominica « Nolite ergo vosmetipsos, cum sitis membra Christi, spargere ab Ecclesia, cum non coadunamini ...; nolite ipsi vos negligere nec alienare salvatorem a membris suis nec scindere nec spargere corpus eius ... ».⁹ Quod novissime Concilium Vaticanum II memoravit his verbis: « Hac enim die christifideles in unum convenire debent ut verbum Dei audientes et Eucharistiam participantes, memores sint passionis, resurrectionis et gloriae Domini Iesu, et gratias agant Deo qui eos regeneravit in spem vivam per resurrectionem Iesu Christi ex mortuis ».¹⁰

11. Momentum celebrationis diei dominicae pro vita fidelium a sancto Ignatio Antiocheno definitur: « Non amplius sabbatum colentes (christiani), sed iuxta dominicam viventes, in qua et vita nostra exorta est per Ipsum (Christum) et mortem Ipsius ».¹¹ Sensus vero fidelium, tempore tam praeterito quam hodierno, diem dominicam tanto in honore habuit, ut etiam persecutionum tempore et in regionibus culturarum quae a fide christiana alienae aut isti oppositae sunt, diem Domini praeterire omnino non voluerint.

12. Elementa quae ad congregationem diei dominicae praecipue requiruntur haec sunt:

a) adunatio christifidelium in unum ad manifestandam Eccle-

⁶ Cf. *Ap.* 1, 10. Cf. etiam *Io* 20, 19. 26; *Act* 20, 7-12; *1 Cor* 16, 2; *Heb* 10, 24-25.

⁷ *Didaché* 14, 1; ed., F.X., FUNK, *Doctrina duodecim Apostolorum*, p. 42.

⁸ S. IUSTINUS, *Apologia* I, 67; PG 6, 430.

⁹ *Didascalía Apostolorum*, 2, 59, 1-3; ed., F.X., FUNK 1, p. 170.

¹⁰ Conc. Vat. II. Constitutio de Sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, n. 106.

¹¹ S. IGNATIUS ANTIOCHENUS, *Ad Magnesios* 9, 1; ed., F.X., FUNK 1, p. 199.

siam non sponte sed a Deo convocatam, seu populum Dei organice exstructum, cui praeest sacerdos personam Christi Capitis gerens;

b) institutio de mysterio paschali per Scripturas quae leguntur et a sacerdote aut a diacono explicantur;

c) celebratio sacrificii eucharistici a sacerdote in persona Christi conficiendi et totius christiani populi nomine offerendi, quo paschale mysterium repraesentatur.

13. Cura pastoralis ad hoc praecipue intendat ut quavis die dominica Missae sacrificium habeatur per quod solum vere perpetuatur Pascha Domini,¹² et Ecclesia plene manifestatur. « Dies dominica est primordialis dies festus, qui pietati fidelium proponendus et inculcandus est (...) Aliae celebrationes, nisi revera sint maximi momenti, ipsi praeponi non debent, quippe quae sit fundamentum et nucleus totius anni liturgici ».¹³

14. Necesse est talia principia inculcare inde ab initio institutionis christianae, ut fideles praecepto de sanctificatione diei festi ex animo obtemperent, et rationem intellegant ob quam ad Eucharistiam celebrandam qualibet dominica ab Ecclesiae convocatione adunantur¹⁴ et non mere ex sua privata devotione. Sic fiet ut fideles diem dominicam experiantur ut signum transcendentiae Dei super opera hominis et non tantum ut diem quietis; sic etiam virtute congregationis dominicalis intimius percipient et foris ostendent se membra Ecclesiae esse.

15. Fideles oportet inveniant in congregationibus dominicalibus, sicut in vita communitatis christianae, tum actuosam participationem tum veram fraternitatem, atque opportunitatem seipsos sub ductu Spiritus spiritualiter reficiendi. Sic facilius quoque proteguntur a sectarum illecebris quae ipsis promittunt iuvamen contra solitudinis dolorem atque pleniorum adspirationum religiosarum adimpletionem.

¹² Cf. PAULUS VI, Allocutio ad quosdam episcopos Galliae sacra limina visitantes, 26 martii 1977, *AAS* 69 (1977) 465: « L'objectif doit demeurer la célébration du sacrifice de la Messe, seule vraie réalisation de la Pâque du Seigneur ».

¹³ Conc. Vat. II, Constitutio de Sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, n. 106.

¹⁴ Cf. SRC, *Instructio Eucharisticum mysterium*, (25 maii 1967) n. 25. *AAS* 59 (1967) 555.

16. Tandem, actio pastoralis faveat « inceptis quae eo contendunt ut dies dominica etiam fiat dies laetitiae et vacationis ab opere », ¹⁵ et ita in hodierna societate omnibus appareat ut signum libertatis, et consequenter ut dies instituta in bonum ipsius personae humanae, quae sine dubio maioris momenti est quam negotia, et processus productionis. ¹⁶

17. Verbum Dei, Eucharistia, et ministerium sacerdotale, dona sunt quae Dominus Ecclesiae Sponsae suae praesentat. Tamquam gratia Dei sunt accipienda, immo et petenda. Ecclesia, quae talibus donis maxime in congregatione dominicali gaudet, in eadem gratias Deo agit, in exspectatione perfectae fruitionis diei Domini « ante thronum Dei et in conspectu Agni ». ¹⁷

Caput II

DE CONDICIONIBUS AD CELEBRATIONES DOMINICALES ABSENTE PRESBYTERO PERAGENDAS

18. Quando aliquibus in locis die dominica Missa celebrari nequit, perpendendum est primum num possint fideles sese transferre in ecclesiam cuiusdam loci propinquioris ad eucharisticum mysterium ibi participandum. Quae solutio nostris diebus adhuc commendanda est, immo, quantum fieri potest, retinenda; hoc autem requirit ut fideles de pleniori sensu congregationis diei dominicae recte instructi, novis condicionibus bono animo se conforment.

19. Optandum est ut, etsi sine Missa, fidelibus die dominica diversis modis congregatis, divitiae sacrae Scripturae et Ecclesiae orationis large aperiantur; ne scilicet priventur lectionibus quae per anni circulum in Missa leguntur, neve precibus temporum liturgicorum.

20. Inter formas quae in liturgica traditione reperiuntur, quando Missa haberi nequit, celebratio verbi Dei valde commendatur, ¹⁸ quae

¹⁵ *Ibid.*, Conc. Vat. II, Constitutio de Sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, n. 106.

¹⁶ Cf. « Le sens du dimanche dans une société pluraliste. Réflexions pastorales de la Conférence des évêques du Canada » in *La Documentation Catholique* n. 1935 (1987) 273-276.

¹⁷ *Ap* 7, 9.

¹⁸ Cf. Conc. Vat. II, Constitutio de Sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, n. 35, 4.

communione eucharistica opportune compleri potest. Ita, christifideles insimul nutrirī possunt de Verbo et Corpore Christi. « Verbum enim Dei audientes, ipsi agnoscunt eius mirabilia, quae annuntiantur, fastigium in mysterio paschali attingere, cuius memoriale in Missa sacramentaliter celebratur, quodque per communionem participant ».¹⁹ Insuper, quibusdam in adiunctis, apta unio haberi potest inter celebrationem diei Domini et celebrationes quorundam sacramentorum, et praesertim sacramentalium, secundum uniuscuiusque communis necessitates.

21. Necesse est ut a fidelibus clare percipiatur talium celebrationum indoles suppletiva, neque ipsae aestimari possunt quasi optima solutio novarum difficultatum vel concessio facta facilitati.²⁰ Conventus igitur seu congregatio huiusmodi, numquam haberi potest die dominica in locis in quibus eadem die Missa vel celebrata vel celebranda est, vel celebrata fuit vespere diei praecedentis, etsi lingua diversa; nec istam congregationem iterari convenit.

22. Sedulo vitetur quaelibet confusio inter huiusmodi conventus et celebrationem eucharisticam. Tales conventus non auferre, sed potius augere debent apud christifideles desiderium celebrationem eucharisticam participandi, eosque magis promptiores reddere ut eidem intersint.

23. Christifideles intellegant sacrificium eucharisticum sine sacerdote fieri non posse et communionem eucharisticam, quam ipsi recipere possunt in talibus conventibus, intime connecti cum sacrificio Missae. Exinde fidelibus ostendi potest quam necesse sit orare « ut dispensatores mysteriorum Dei multiplicentur, et in eius amore iugiter perseverent ».²¹

24. Est episcopi dioecisani, consilio presbyterali audito, decernere num in sua dioecesi habendae sint regulariter dominicales convocationes sine Eucharistiae celebratione, atque de iis non tantum

¹⁹ *Rituale Romanum*, De Sacra Communione et de Cultu Mysteriorum eucharistici extra Missam, n. 26.

²⁰ Cf. PAULUS VI, Allocutio ad quosdam episcopos Galliae sacra limina visitantes, 26 martii 1977, *AAS* 69 (1977) 465: « Avancez avec discernement, mais sans multiplier ce type de rassemblement, comme si c'était la meilleure solution et la dernière chance ».

²¹ *Missale Romanum*, Pro vocationibus ad sacros ordines, oratio super oblata.

generales sed etiam particulares normas definire, ratione habita locorum et personarum. Convocationes istius modi, ergo, ne instituantur nisi convocante episcopo et sub ministerio pastoralis parochi.

25. « Nulla communitas christiana aedificatur nisi radicem cardinemque habeat in sanctissimae Eucharistiae celebratione ».²² Ideo, antequam episcopus convocationes dominicales sine celebratione eucharistica faciendas decernat, examinentur, praeter statum paroeciarum (cf. n. 5), et possibilitas recurrendi ad presbyteros, etiam religiosos, curae animarum non directe addictos, et frequentia Missarum in diversis paroeciis et ecclesiis.²³ Primatus servetur celebrationis eucharisticae super alias pastorales actiones, praesertim die dominica.

26. Communitatem diocesanam, episcopus, per se vel per alium, opportuna catechesi monebit de causis hanc provisionem suffragantibus, illius gravitatem ostendens et ad solidamen et cooperationem exhortans. Delegatum vel peculiarem commissionem designabit qui prospiciat ut celebrationes recte peragantur, eosque seliget qui illas promoveant itemque providebit ut ipsi apte instruantur. Eo tamen semper contendet ut, pluries per annum, iidem christifideles eucharisticam celebrationem participare possint.

27. Parochi autem est certiorum facere episcopum de opportunitate tales celebrationes in sua ditione peragendi, christifideles ad eas praeparare, interea per hebdomadam eos visitare, tempore opportuno pro ipsis sacramenta celebrare, praesertim Paenitentiam. Ita talis communitas vere experiri poterit quomodo die dominica congregatur non « absque presbytero » sed tantum « in eius absentia », immo, « in eius expectatione ».

28. Quando Missa haberi nequeat curabit parochus ut sacra communio distribui possit. Providebit etiam ut Eucharistiae celebratio tempore debito in unaquaque communitate habeatur. Hostiae consecratae frequenter renoventur et loco tuto serventur.

29. Diaconi uti primi sacerdotum adiutores vocandi sunt ad tales conventus dominicales moderandos. Diacono enim, cum ad pascendum

²² Conc. Vat. II, Decretum de presbyterorum ministerio et vita, *Presbyterorum ordinis*, n. 6.

²³ SRC, *Instructio Eucharisticum mysterium*, (25 maii 1967) n. 26. *AAS* 59 (1967) 555.

populum Dei eumque magis augendum ordinatus sit, competit orationem dirigere, Evangelium proclamare, homiliam facere, et Eucharistiam distribuere.²⁴

30. Tam presbytero quam diacono absentibus, designentur a parochio laici quibus committenda erit cura celebrationum, scilicet, moderatio orationis, ministerium verbi, et sanctae communionis distributio.

Ab eo eligantur in primis acolythi et lectores, ad servitium altaris et verbi Dei instituti. Deficientibus et istis, designari possunt alii laici, viri et mulieres, qui vi Baptismatis et Confirmationis, hoc munus exercere possunt.²⁵ Seligendi sunt attentis eorum qualitatibus vitae, quae Evangelio consonent, et attendatur etiam ut a fidelibus bene accipi possint. Designatio habitualiter erit ad tempus, et publice manifestanda est communitati; pro ipsis invocatio ad Deum fieri convenit in aliqua celebratione.²⁶

Curet parochus de apta et continua institutione horum laicorum, et cum ipsis dignas celebrationes praeparet (cf. Caput III).

31. Laici designati, munus sibi concreditum aestimabunt non tantum honorem esse quantum officium, et in primis servitium erga fratres, sub auctoritate parochi. Ipsorum enim munus non est proprium sed suppletivum, cum ipsum exercent « ubi necessitas Ecclesiae id suadeat, deficientibus ministris ».²⁷

« Solum et totum id agant quod ad officium illis commissum pertinet ».²⁸ Munere suo sincera pietate et ordine fungantur, prout decet ipsorum officium et populus Dei ab eis iure exigit.²⁹

32. Si die dominica celebratio verbi Dei cum distributione sacrae communionis haberi nequit, fidelibus valde commendatur ut orationi, « per debitum tempus, personaliter aut in familia vel pro opportunitate in familiarum coetibus vacent ».³⁰ In his casibus, etiam radio-televisivae sacrarum actionum transmissiones iuvare possunt.

²⁴ Cf. PAULUS VI, Motu proprio *Ad pascendum* (15 aug. 1972) n. 1, AAS 64 (1972) 534.

²⁵ C.I.C. can. 230, § 3.

²⁶ *Rituale Romanum*, De Benedictionibus, caput II, I, B.

²⁷ C.I.C. can. 230 § 3.

²⁸ Conc. Vat. II, Const. de Sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, n. 28.

²⁹ Cf. *Ibid.*, n. 29.

³⁰ C.I.C. can. 1248 § 2.

33. Prae oculis habeatur praesertim possibilitas celebrandi aliquam partem Liturgiae Horarum, ex.gr. Laudes matutinas vel Vesperas, in qua etiam lectiones dominicae currentis inseri possunt. Quando enim « fideles ad Liturgiam Horarum convocantur et in unum conveniunt, corda et voces simul consociantes, manifestant Ecclesiam mysterium Christi celebrantem ».³¹ In fine huius celebrationis communio eucharistica distribui potest (cf. n. 46).

34. « Singulis fidelibus aut communitatibus, qui persecutionum causa vel ob sacerdotum penuriam brevi aut etiam diuturno tempore sacrae Eucharistiae celebratione privantur, gratia Redemptoris utcumque non deest. Etenim, cum voto sacramenti intime animati atque cum universa Ecclesia precando coniuncti, Dominum invocant ad eumque corda sua erigunt, ipsi virtute Spiritus Sancti, cum Ecclesia, vivo Christi corpore, et cum Domino ipso communione fruuntur...ac proinde sacramenti fructus percipiunt ».³²

Caput III

DE IPSA CELEBRATIONE

35. Ordo in congregatione diei dominicae servandus quando non fit Missa, duabus partibus constat, scilicet, celebratione verbi Dei et distributione communionis. In celebrationem ne inseratur quod est Missae proprium, praesertim presentatio donorum et Prex eucharistica. Ordo celebrationis ita disponatur ut orationi prorsus faveat, et non merae adunationis sed liturgicae congregationis imaginem praebeat.

36. Textus orationum et lectionum pro unaquaque dominica vel sollemnitate e Missali et ex Lectionario de more sumantur. Ita christi-fideles, cursum anni liturgici sequentes, orabunt et verbum Dei audient in communione cum aliis Ecclesiae communitatibus.

37. Parochus, simul cum laicis designatis celebrationem praeparans, accommodationes facere potest attentis participantium numero et animatorum competentia, atque respectu habito instrumentorum quae inserviunt ad cantum et musicam exsequenda.

³¹ Institutio generalis de Liturgia Horarum, n. 22.

³² Congregatio pro Doctrina Fidei, *Epistula ... de quibusdam quaestionibus ad Eucharistiae ministrum spectantibus*, (6 aug. 1983), AAS 75 (1983) 1007.

38. Quando diaconus celebrationi praeest, modo se gerit suo ministerio competenti in salutationibus, orationibus, lectione Evangelii et homilia, distributione communionis et dimissione cum benedictione. Vestes induit sui ministerii proprias, scilicet albam cum stola, et pro opportunitate dalmaticam, et utitur sede praesidentiali.

39. Laicus qui coetum moderatur se gerit tamquam unus inter pares, uti fit in Liturgia Horarum quando non praeest minister ordinatus, et in benedictionibus quando minister est laicus (« Dominus nos benedicat ... », « Benedicamus Domino ...). Verbis ne utatur quae ad presbyterum vel diaconum pertinent, et illos ritus omittat qui modo nimis directo Missam revocant, ex. gr.: salutationes, praesertim « Dominus vobiscum », et dimissionem, quae laicum moderatorem quasi ministrum sacrum exhiberent.³³

40. Vestem ferat quae hoc officium non dedecet, aut vestem induat quae ab episcopo forte sit statuta.³⁴ Sede praesidentiali ne utatur, sed potius extra presbyterium alia sedes praeparetur.³⁵ Altare, quod est mensa sacrificii et convivii paschalis, tantummodo adhibeatur ad panem consecratum deponendum ante Eucharistiae distributionem.

In apparanda celebratione cura habeatur de convenienti officiorum distributione, ex. gr. pro lectionibus, pro cantibus, etc., atque de locorum dispositione et ornatu.

41. Schema celebrationis ex elementis componitur, quae sequuntur:

a) ritus initiales, quorum finis est ut christifideles in unum convenientes communitatem constituent et recte ad celebrationem se disponant;

b) liturgia verbi in qua Deus ipse populum suum alloquitur, ut mysterium redemptionis et salutis ei patefaciat; populus autem per professionem fidei et per orationem universalem respondet;

c) gratiarum actio, qua Deus benedicatur propter magnam gloriam suam (cf. n. 45);

³³ Cf. Institutio generalis de Liturgia Horarum, n. 258; cf. *Rituale Romanum*, De Benedictionibus, nn. 48, 119, 130, 181.

³⁴ *Rituale Romanum*, De Sacra Communione et de Cultu Mysterii eucharistici extra Missam, n. 20.

³⁵ Cf. Institutio generalis de Liturgia Horarum, n. 258.

d) ritus communionis, per quos exprimitur et efficitur communio cum Christo et cum fratribus, praesertim cum illis qui eodem die sacrificium eucharisticum participant;

e) ritus conclusionis, per quos nexus indicatur qui inter liturgiam et vitam christianam intercedit.

Conferentia episcoporum, vel ipse episcopus, attentis locorum et personarum adiunctis, ipsam celebrationem pressius determinare potest, subsidiis paratis a Commissione nationali vel dioecesana de Liturgia. Ipsum vero schema celebrationis ne varietur sine necessitate.

42. In monitione initiali, vel in alio momento celebrationis, moderator opportune mentionem faciat communitalis cum qua illa dominica parochus Eucharistiam celebrat, et fideles hortetur ut spiritualiter cum illa se uniant.

43. Ut participantes verbum Dei retinere valeant, habeatur vel lectionum quaedam explanatio, vel sacrum silentium ad audita meditanda. Cum homilia sacerdoti vel diacono reservetur,³⁶ optandum est ut parochus homiliam a se antea praeparatam tradat moderatori coetus, qui eam legat. Serventur vero ea quae a Conferentia episcoporum ad hoc sint statuta.

44. Oratio universalis iuxta statutam intentionum seriem fiat.³⁷ Ne omittantur intentiones pro tota diocesi ab episcopo forsitan propositae. Item, frequenter proponatur intentio pro vocationibus ad ordinem sacrum, pro episcopo et pro parcho.

45. Gratiarum actio fit uno aliove modo hic indicato:

1° post precem universalem vel post distributionem communionis, moderator omnes ad gratiarum actionem invitat, qua fideles Dei gloriam eiusque misericordiam confitentur; quod per psalmum (ex. gr., psalmi 99, 112, 117, 135, 147, 150), vel hymnum aut canticum (ex. gr. Gloria in excelsis, Magnificat ...), vel etiam per precem litanicam, fieri potest; quae moderator, stans cum fidelibus versus ad altare, una cum omnibus profert;

2° ante orationem dominicam, moderator accedit ad tabernaculum vel ad locum ubi Eucharistia reposita est, et, facta reverentia, pyxidem

³⁶ Cf. C.I.C. can. 766-767.

³⁷ Cf. *Missale Romanum, Institutio generalis*, nn. 45-47.

cum sanctissima Eucharistia super altare deponit; deinde, flexis genibus ante altare, una cum fidelibus, profert hymnum, psalmum, vel precem litanicam, quae, hoc in casu, ad Christum in sancta Eucharistia praesentem dirigitur.

Haec autem gratiarum actio formam Precis eucharisticae minime habeat, textus pro Praefatione et Prece eucharistica in Missali Romano propositi ne adhibeantur, et omne periculum confusionis removeatur.

46. Ad ritum communionis peragendum, servantur ea quae in Rituali Romano de Sacra Communione extra Missam dicuntur.³⁸ Saepe fidelibus in mentem revocetur, eos, etiam cum communionem extra Missae celebrationem sumunt, sacrificio eucharistico sese unitos esse.

47. Ad communionem, si possibile est, adhibetur panis consecratus eadem dominica in Missa alio in loco celebrata et inde translatus a diacono aut laico quodam vasculo (pyxide vel theca), et in tabernaculo repositus ante celebrationem. Adhiberi etiam potest panis consecratus in ultima Missa ibi celebrata. Ante orationem dominicam, moderator accedit ad tabernaculum, vel ad locum ubi Eucharistia reposita est, vasculum accipit cum Corpore Domini, illud super mensam altaris deponit, et orationem dominicam introducit, nisi hic fiat gratiarum actio de qua in n. 45, 2°.

48. Oratio dominica semper ab omnibus recitatur vel cantatur, etsi sacra communio non distribuitur. Fieri potest ritus pacis. Post distributionem communionis « pro opportunitate sacrum silentium per aliquod temporis spatium servari vel psalmus aut canticum laudis proferri potest ».³⁹ Peragi etiam potest gratiarum actio de qua in n. 45, 1° dictum est.

49. Antequam congregatio finem habeat, proponantur annuntiationes vel notitiae quae ad paroecialem vel dioecesanam vitam spectant.

50. « Numquam satis aestimari poterit momentum capitale congregationis dominicalis, sive ut fons vitae christianae personae et communitatum, sive ut testimonium Dei propositi: cunctos homines in Filio Iesu Christo congregare.

³⁸ *Rituale Romanum*, De Sacra Communione et de Cultu Mysterii eucharistici extra Missam, cap. I.

³⁹ Cf. *ibid.*, n. 37.

Christiani omnes persuasum habeant se fidem suam vivere non posse nec universalem Ecclesiae missionem modo sibi proprio participare nisi eucharistico pane se nutrant. Pariter persuasum habeant congregationem dominicalem signum esse mundo mysterii communionis, quod est Eucharistia ».⁴⁰

Hoc Directorium, a Congregatione pro Cultu Divino apparatus, Summus Pontifex Ioannes Paulus II die 21 maii 1988 approbavit et confirmavit idemque publici iuris fieri iussit.

Ex aedibus Congregationis pro Cultu Divino, die 2 iunii 1988, in sollemnitate SS.mi Corporis et Sanguinis Christi.

PAULUS AUGUSTINUS CARD. MAYER, O.S.B.

Praefectus

✠ VERGILIUS NOÈ

*Archiep. tit. Vancariensis
a Secretis*

⁴⁰ IOANNES PAULUS II, Allocutio ad quosdam episcopos Galliae sacra limina visitantes, die 27 martii 1987.

DIRETTORIO
PER LE CELEBRAZIONI DOMENICALI
IN ASSENZA DEL PRESBITERO

PROEMIO

1. La Chiesa di Cristo, dal giorno della Pentecoste, dopo la discesa dello Spirito Santo, non ha mai cessato di riunirsi per celebrare il mistero pasquale, nel giorno che è stato chiamato « Domenica », in memoria della risurrezione del Signore. Nell'assemblea domenicale la Chiesa proclama ciò che in tutta la Scrittura si riferisce a Cristo¹ e celebra l'Eucaristia come memoriale della morte e risurrezione del Signore, finché egli venga.

2. Tuttavia non sempre si può avere una celebrazione piena della domenica. Vi sono stati infatti molti fedeli, ed anche oggi ve ne sono, ai quali « per la mancanza del ministro sacro o altra grave causa, riesce impossibile la partecipazione alla celebrazione eucaristica ».²

3. In diverse regioni, dopo la prima evangelizzazione, i vescovi affidarono ai catechisti il compito di riunire i fedeli nel giorno di domenica e di dirigere la preghiera nella forma dei pii esercizi. Questo perché i cristiani, cresciuti assai di numero, si trovavano dispersi in molti luoghi, talvolta anche lontani, così che il sacerdote non poteva raggiungerli ogni domenica.

4. In altri luoghi, per la persecuzione contro i cristiani, o per altre severe limitazioni imposte alla libertà religiosa, è del tutto vietato ai fedeli riunirsi di domenica. Come una volta vi furono cristiani, fedeli fino al martirio nel partecipare all'assemblea domenicale,³ così anche ora vi sono fedeli che fanno del tutto per riunirsi la domenica a pregare, o in famiglia, o in piccoli gruppi senza la presenza del ministro sacro.

5. Per altro motivo, ai nostri giorni, in parecchie regioni ciascuna parrocchia non può usufruire della celebrazione dell'Eucaristia in ogni domenica, perché è diminuito il numero dei sacerdoti. Inoltre, per

¹ Cf. Lc 24, 27.

² C.I.C., can. 1248 § 2.

³ Cf. *Acta Martyrum Bytinae*, in D. RUIZ BUENO, *Actas de los Martires*, BAC 75, Madrid 1951, p. 973.

circostanze sociali ed economiche, non poche parrocchie si sono spopolate. Perciò a molti presbiteri è stato affidato l'incarico di celebrare più volte la Messa di domenica, in chiese diverse e distanti tra loro. Ma tale prassi non sempre è ritenuta opportuna, né per le parrocchie prive del proprio pastore, né per gli stessi sacerdoti.

6. Per questo in alcune Chiese particolari, in cui si riscontrano le predette condizioni, i vescovi hanno ritenuto necessario stabilire altre celebrazioni domenicali, in mancanza del presbitero, affinché si potesse avere un'assemblea cristiana nel miglior modo possibile, e fosse assicurata la tradizione cristiana della domenica.

Non di rado, soprattutto nelle terre di missione, gli stessi fedeli, consapevoli dell'importanza della domenica, con la cooperazione dei catechisti ed anche dei religiosi, si riuniscono per l'ascolto della parola di Dio, per pregare, e talvolta per ricevere la santa Comunione.

7. Considerate bene tutte queste ragioni, e tenuto conto dei documenti promulgati dalla Santa Sede,⁴ la Congregazione per il Culto Divino, assecondando anche i desideri delle Conferenze Episcopali, ritiene opportuno ricordare alcuni elementi dottrinali sulla domenica, e stabilire le condizioni che rendono legittime tali celebrazioni nelle diocesi ed inoltre fornire alcune indicazioni, per il retto svolgimento delle celebrazioni medesime.

Spetterà alle Conferenze Episcopali, secondo l'opportunità, determinare ulteriormente le stesse norme e adattarle all'indole ed alle varie situazioni dei diversi popoli, dandone informazione alla Sede Apostolica.

Capitolo I

LA DOMENICA E LA SUA SANTIFICAZIONE

8. « Secondo la tradizione apostolica, che ha origine dallo stesso giorno della risurrezione di Cristo, la Chiesa celebra il mistero pasquale ogni otto giorni, in quello che chiama giustamente 'giorno del Signore' o domenica ».⁵

⁴ Sacra Congregazione dei Riti e *Consilium*, Istruzione « Inter oecumenici » (26 settembre 1964), n. 37, in *AAS* 56 (1964), pp. 884-885; C.I.C., can. 1248 § 2.

⁵ Concilio Vaticano II, Costituzione sulla Sacra Liturgia « *Sacrosanctum Concilium* », n. 106. Cf. *ibid.*, Appendice. Dichiarazione del Concilio Ecumenico Vaticano II circa la riforma del Calendario.

9. Testimonianze dell'assemblea dei fedeli, nel giorno che già nel Nuovo Testamento è indicato come « domenica », ⁶ si trovano esplicitamente negli antichissimi documenti del primo e secondo secolo, ⁷ e tra di esse si eleva quella di san Giustino: « Nel giorno chiamato del sole, tutti gli abitanti delle città e delle campagne si radunano insieme nello stesso luogo ... ». ⁸ Tuttavia, il giorno in cui i cristiani si radunavano, non coincideva con i giorni festivi del calendario greco e romano, e per questo costituiva anche per i concittadini un certo segno di professione cristiana.

10. Fin dai primi secoli, i pastori non hanno mai cessato di inculcare ai fedeli la necessità di radunarsi in domenica: « Non vogliate separarvi dalla Chiesa, pur essendo membra di Cristo, per il fatto che non vi riunite ...; non vogliate essere negligenti, né alienare il Salvatore dalle sue membra né scindere e smembrare il suo corpo ... ». ⁹ È quanto di recente ha ricordato il Concilio Vaticano II con le parole: « In questo giorno i fedeli devono riunirsi in assemblea per ascoltare la parola di Dio e partecipare all'Eucaristia, e così far memoria della passione, della risurrezione e della gloria del Signore Gesù e rendere grazie a Dio, che li 'ha rigenerati nella speranza viva per mezzo della risurrezione di Cristo dai morti' ». ¹⁰

11. L'importanza della celebrazione della domenica nella vita dei fedeli viene così indicata da sant'Ignazio di Antiochia: « (I cristiani) non celebrano più il sabato, ma vivono secondo la domenica, in cui anche la nostra vita è risorta per mezzo di lui (il Cristo) e della sua morte ». ¹¹

Il senso cristiano dei fedeli, sia in passato che nel tempo presente, ha avuto in così grande onore la domenica, da non trascurarla assolutamente neppure nei momenti di persecuzione ed in mezzo a quelle culture, che sono lontane dalla fede cristiana o vi si oppongono.

⁶ Cf. *Ap.* 1, 10. Cf. anche *Gv* 20, 19. 26; *At* 20, 7-12; *1 Cor* 16, 2; *Eb* 10, 24-25.

⁷ Cf. *Didaché* 14, 1: ed. F.X. FUNK, p. 42.

⁸ S. GIUSTINO, *Apologia* I, 67; PG 6, 430.

⁹ *Didascalia Apostolorum*, 2, 59, 1-3: ed. F.X. FUNK 1, p. 170.

¹⁰ Concilio Vaticano II, Costituzione sulla Sacra Liturgia « *Sacrosanctum Concilium* », n. 106.

¹¹ S. IGNAZIO D'ANTIOCHIA, *Lettera ai Magnesi* 9, 1: ed. F.X. FUNK 1, p. 199.

12. Gli elementi principalmente richiesti perché si abbia l'assemblea domenicale, sono i seguenti:

a) riunione dei fedeli per manifestare che la « chiesa » non è un'assemblea formatasi spontaneamente, ma convocata da Dio, e cioè il popolo di Dio organicamente strutturato, cui presiede il sacerdote nella persona di Cristo Capo;

b) istruzione sul mistero pasquale per mezzo delle Scritture, che vengono proclamate e spiegate dal sacerdote o dal diacono;

c) celebrazione del sacrificio eucaristico, compiuta dal sacerdote nella persona di Cristo, che lo offre a nome di tutto il popolo cristiano e con il quale è reso presente il mistero pasquale.

13. Lo zelo pastorale sia rivolto principalmente a fare in modo che il sacrificio della Messa si celebri in ciascuna domenica, perché soltanto per esso si perpetua la Pasqua del Signore¹² e la Chiesa si manifesta interamente. « La domenica è la festa primordiale ... da proporre e raccomandare alla pietà dei fedeli. Non le venga anteposta alcun'altra solennità che non sia di grandissima importanza, perché la domenica è il fondamento e il nucleo di tutto l'anno liturgico ».¹³

14. È necessario che tali principi siano inculcati fin dall'inizio della formazione cristiana, affinché i fedeli adempiano volenterosamente il precetto della santificazione del giorno festivo, e comprendano il motivo per cui ogni domenica si radunano, convocati dalla Chiesa, per celebrare l'Eucaristia¹⁴ e non soltanto per soddisfare la propria devozione privata. Così i fedeli potranno avere esperienza della domenica, quale segno della trascendenza di Dio sul lavoro dell'uomo e non quale semplice giorno di riposo; e potranno anche cogliere più profondamente il valore dell'assemblea domenicale e mostrare esteriormente di essere membri della Chiesa.

¹² Cf. PAOLO VI, Discorso ad un gruppo di vescovi della Francia in visita « ad limina », 26 marzo 1977, in *AAS* 69 (1977), p. 465: « L'objectif doit demeurer la célébration du sacrifice de la Messe, seule vraie réalisation de la Pâque du Seigneur ».

¹³ Concilio Vaticano II, Costituzione sulla Sacra Liturgia « Sacrosanctum Concilium », n. 106.

¹⁴ Sacra Congregazione dei Riti, Istruzione « Eucharisticum mysterium » (25 maggio 1967), n. 25, in *AAS* 59 (1967), p. 555.

15. I fedeli devono poter trovare nelle assemblee domenicali, sia una partecipazione attiva, sia una vera fraternità e l'opportunità di rinvigorirsi spiritualmente sotto la guida dello Spirito. Così saranno protetti più facilmente dalle attrattive delle sette, che promettono loro sollievo nella sofferenza della solitudine e più completa soddisfazione per le loro aspirazioni religiose.

16. Infine, l'azione pastorale deve favorire le iniziative per rendere la domenica « anche giorno di gioia e di riposo dal lavoro », ¹⁵ così che nella odierna società si manifesti per tutti come segno di libertà e di conseguenza come giorno istituito per il bene della stessa persona umana, la quale è senza dubbio di maggior valore rispetto agli affari e ai processi produttivi. ¹⁶

17. La parola di Dio, l'Eucaristia ed il ministero sacerdotale sono doni che il Signore offre alla Chiesa sua sposa. Devono essere accolti ed anzi richiesti come grazia di Dio. La Chiesa, che soprattutto nell'assemblea domenicale gode di questi doni, in essa rende grazie a Dio, nell'attesa del perfetto godimento del giorno del Signore « davanti al trono di Dio e al cospetto dell'Agnello ». ¹⁷

Capitolo II

CONDIZIONI PER LE CELEBRAZIONI DOMENICALI IN ASSENZA DEL PRESBITERO

18. Quando in alcuni luoghi non è possibile celebrare la Messa di domenica, si consideri anzitutto se i fedeli non possano recarsi alla chiesa di un luogo più vicino per partecipare alla celebrazione del mistero eucaristico. La soluzione è da raccomandare anche ai nostri giorni, anzi, per quanto possibile, da conservarsi; ciò tuttavia richiede

¹⁵ *Ibid.*; Concilio Vaticano II, Costituzione sulla Sacra Liturgia « *Sacrosanctum Concilium* », n. 106.

¹⁶ « *Le sens du dimanche dans une société pluraliste, Réflexions pastorales de la Conférence des évêques du Canada* », in « *La Documentation Catholique* », n. 1935 (1987), pp. 273-276.

¹⁷ *Ap* 7, 9.

che i fedeli siano rettamente istruiti sul senso pieno dell'assemblea domenicale e si adeguino di buon animo alle nuove situazioni.

19. È auspicabile che, anche senza la Messa, nel giorno di domenica vengano offerte con larghezza ai fedeli, radunati per diverse forme di celebrazioni, le ricchezze della sacra Scrittura e della preghiera della Chiesa, perché non rimangano privi delle letture che si leggono nel corso dell'anno durante la Messa, né delle orazioni dei tempi liturgici.

20. Tra le varie forme tramandate dalla tradizione liturgica, quando non è possibile la celebrazione della Messa, è molto raccomandata la celebrazione della parola di Dio,¹⁸ che secondo l'opportunità può essere seguita dalla comunione eucaristica. Così i fedeli possono nutrirsi nello stesso tempo della Parola e del Corpo di Cristo. « Ascoltando infatti la parola di Dio, i fedeli si rendono conto che le opere mirabili da lui compiute, che vengono proclamate nelle letture, raggiungono il loro vertice nel mistero pasquale, di cui nella Messa si celebra sacramentalmente il memoriale, e a cui si partecipa nella comunione ».¹⁹

Inoltre, in alcune circostanze, si possono unire opportunamente la celebrazione della domenica e le celebrazioni di alcuni sacramenti, e specialmente dei sacramentali, secondo le necessità di ciascuna comunità.

21. Occorre che i fedeli percepiscano con chiarezza che tali celebrazioni hanno carattere di supplenza, né possono considerarsi come la migliore soluzione delle difficoltà nuove o una concessione fatta alla comodità.²⁰ Le riunioni o assemblee di questo genere non possono mai compiersi in quei luoghi, dove la Messa è stata celebrata la sera del giorno precedente, anche se in lingua diversa; non è opportuno che tale assemblea si ripeta.

22. Si eviti con cura ogni confusione tra le riunioni di questo genere e la celebrazione eucaristica. Queste riunioni non devono togliere

¹⁸ Cf. Concilio Vaticano II, Costituzione sulla Sacra Liturgia « Sacrosanctum Concilium », n. 35, 4.

¹⁹ *Rituale Romano*, Rito della Comunione fuori della Messa e culto eucaristico, n. 26.

²⁰ Cf. PAOLO VI, Discorso a un gruppo di Vescovi della Francia in visita « ad limina », 26 marzo 1977, in *AAS* 69 (1977), p. 465: « Avancez avec discernement, mais sans multiplier ce type de rassemblement, comme si c'était la meilleure solution et la dernière chance ».

ma anzi accrescere nei fedeli il desiderio di partecipare alla celebrazione eucaristica e renderli meglio preparati a frequentarla.

23. I fedeli comprendano che non è possibile la celebrazione del sacrificio eucaristico senza il sacerdote e che la comunione eucaristica, che possono ricevere in tali riunioni, è intimamente connessa con il sacrificio della Messa. Da questo si può mostrare ai fedeli quanto sia necessario pregare « affinché (il Signore) moltiplichi i dispensatori dei suoi misteri e li renda perseveranti nel suo amore ».²¹

24. Compete al vescovo diocesano, sentito il parere del consiglio presbiterale, stabilire se nella propria diocesi debbano aversi regolarmente riunioni domenicali senza la celebrazione dell'Eucaristia e dare per esse norme generali e particolari, tenuto conto dei luoghi e delle persone.

Pertanto non vengano costituite assemblee di tal genere, se non dietro convocazione del vescovo e sotto il ministero pastorale del parroco.

25. « Non è possibile che si formi una comunità cristiana se non avendo come radice e come cardine la celebrazione della santissima Eucaristia ».²² Perciò, prima che il vescovo stabilisca che si facciano riunioni domenicali senza la celebrazione dell'Eucaristia, oltre la considerazione sullo stato delle parrocchie (cfr. n. 5), devono essere esaminate la possibilità di fare ricorso ai presbiteri, anche religiosi, non addetti direttamente alla cura delle anime, e la frequenza alle Messe celebrate nelle diverse chiese e parrocchie.²³

Si mantenga la preminenza della celebrazione eucaristica su tutte le altre azioni pastorali, specialmente in domenica.

26. Il vescovo personalmente, o mediante altri, istruirà con opportunità catechesi la comunità diocesana sulle cause determinanti questo provvedimento, sottolineandone la gravità ed esortando alla corresponsabilità e alla cooperazione. Egli designerà un delegato o una speciale Commissione che provveda perché le celebrazioni siano rettamente

²¹ *Messale Romano*, Per le vocazioni agli Ordini sacri, Sulle offerte.

²² Concilio Vaticano II, Decreto sul ministero e la vita dei presbiteri « *Presbyterorum ordinis* », n. 6.

²³ Sacra Congregazione dei Riti, Istruzione « *Eucharisticum mysterium* » (25 maggio 1967), n. 26 in *AAS* 59 (1967), p. 555.

condotte; sceglierà quelli che le promuovano e farà pure in modo che gli stessi siano debitamente istruiti. Tuttavia avrà sempre cura che tali fedeli possano partecipare alla celebrazione eucaristica più volte nell'anno.

27. È compito del parroco informare il vescovo sull'opportunità di fare queste celebrazioni nella sua giurisdizione; preparare ad esse i fedeli; visitarli talvolta durante la settimana; celebrare per loro i sacramenti nel tempo debito, soprattutto la Penitenza. Codesta comunità potrà sperimentare davvero in che maniera nel giorno di domenica è riunita non « senza presbitero », ma solamente « in sua assenza », o meglio, « in sua attesa ».

28. Quando non sia possibile la celebrazione della Messa il parroco provvederà perché possa essere distribuita la sacra Comunione. Farà pure in modo che in ciascuna comunità si abbia la celebrazione eucaristica nel tempo stabilito. Le ostie consacrate siano rinnovate frequentemente e siano conservate in un luogo sicuro.

29. Per dirigere queste riunioni domenicali siano chiamati i diaconi, quali primi collaboratori dei sacerdoti. Al diacono, ordinato per pascere il popolo di Dio e per farlo crescere, spetta dirigere la preghiera, proclamare il Vangelo, tenere l'omelia e distribuire l'Eucaristia.²⁴

30. Quando sono assenti sia il presbitero che il diacono, il parroco designi dei laici, ai quali dovrà essere affidata la cura delle celebrazioni, e cioè, la guida della preghiera, il servizio della Parola e la distribuzione della santa Comunione.

Da lui vengano scelti in primo luogo gli accoliti e i lettori, istituiti per il servizio dell'altare e della parola di Dio. Mancando anche questi, possono essere designati altri laici, uomini e donne, i quali possono esercitare questo incarico in forza del loro Battesimo e della loro Confermazione.²⁵ Costoro siano scelti con riguardo alla loro condotta di vita, in consonanza con il Vangelo; e si faccia attenzione che possano essere bene accettati ai fedeli. La designazione abitualmente sarà fatta

²⁴ Cf. PAOLO VI, Motu proprio « Ad pascendum » (15 agosto 1972), n. 1, in AAS 64 (1972), p. 534.

²⁵ C.I.C., can. 230 § 3.

per un periodo determinato e sarà manifestata pubblicamente alla comunità. Per essi conviene che si faccia una speciale preghiera in qualche celebrazione.²⁶

Il parroco abbia cura d'impartire a questi laici un'opportuna e assidua formazione e con essi prepari dignitose celebrazioni (cf. Capitolo III).

31. I laici designati riterranno il compito loro affidato non tanto come un onore, quanto piuttosto come un incarico, e in primo luogo un servizio verso i fratelli, sotto l'autorità del parroco. Il loro compito non è ad essi proprio, ma suppletivo, poiché lo esercitano « quando la necessità della Chiesa lo suggerisca, in mancanza dei ministri ».²⁷

« Compiano solo e tutto ciò che concerne l'incarico ad essi affidato ».²⁸ Esercitino il proprio compito con sincera pietà e con ordine, come conviene allo stesso ufficio e come giustamente esige da loro il popolo di Dio.²⁹

32. Se nel giorno domenicale non si può fare la celebrazione della parola di Dio con la distribuzione della sacra Comunione, si raccomanda vivamente ai fedeli « di dedicarsi per un congruo tempo, personalmente o in famiglia o secondo l'opportunità in gruppi di famiglie »³⁰ alla preghiera. In questi casi possono giovare le trasmissioni radiotelevisive delle sacre celebrazioni.

33. Si tenga soprattutto presente la possibilità di celebrare qualche parte della Liturgia delle Ore, ad es. le Lodi mattutine o i Vespri, in cui si possono inserire le letture della domenica corrente. Quando infatti « i fedeli sono convocati per la Liturgia delle Ore e si radunano, mentre associano i cuori e le voci, manifestano la Chiesa che celebra il mistero di Cristo ».³¹ Alla fine di questa celebrazione può essere distribuita la Comunione eucaristica (cf. n. 46).

34. « La grazia del Redentore non manca in alcun modo ai singoli fedeli o alla comunità, che a motivo delle persecuzioni o per

²⁶ *Rituale Romanum*, De Benedictionibus, cap. II, 1, B.

²⁷ C.I.C., can. 230 § 3.

²⁸ Concilio Vaticano II, Costituzione sulla Sacra Liturgia « *Sacrosanctum Concilium* », n. 28.

²⁹ Cf. *ibid.*

³⁰ C.I.C., can. 1248 § 2.

³¹ *Principi e norme per la Liturgia delle Ore*, n. 22.

manca di sacerdoti, per breve o lungo tempo sono privati della celebrazione della santa Eucaristia. Infatti, interiormente animati dal desiderio del sacramento e uniti nella preghiera con tutta la Chiesa, invocano il Signore ed innalzano a lui i loro cuori, ed essi, per la forza dello Spirito Santo, partecipano della comunione con la Chiesa, vivo corpo di Cristo e con il Signore stesso ... e partecipano anche del frutto del sacramento ».³²

Capitolo III

LA CELEBRAZIONE

35. L'ordine da seguire nella riunione in giorno di domenica quando non c'è la Messa, consta di due parti: la celebrazione della parola di Dio e la distribuzione della Comunione. Non venga inserito nella celebrazione ciò che è proprio della Messa, soprattutto la presentazione dei doni e la Prece eucaristica. Il rito della celebrazione sia ordinato in modo tale che favorisca totalmente l'orazione e presenti l'immagine di una assemblea liturgica e non di una semplice riunione.

36. I testi delle orazioni e delle letture per ciascuna domenica o solennità siano presi abitualmente dal Messale e dal Lezionario. Così i fedeli, seguendo il corso dell'Anno liturgico, pregheranno e ascolteranno la parola di Dio in comunione con le altre comunità della Chiesa.

37. Il parroco, nel preparare la celebrazione con i laici designati, può fare degli adattamenti tenuto conto del numero dei partecipanti e delle capacità degli animatori, e con riguardo agli strumenti che servono al canto e all'esecuzione musicale.

38. Quando il diacono presiede la celebrazione, si comporta nei modi richiesti dal suo ministero, nei saluti, nelle orazioni, nella lettura del Vangelo e nella omelia, nella distribuzione della Comunione e nel

³² Congregazione per la Dottrina della Fede, *Lettera ... circa alcuni problemi riguardanti il ministro dell'Eucaristia* (6 agosto 1983), in AAS 75 (1983), p. 1007.

congedo dei partecipanti con la benedizione. Egli indossa le vesti proprie del suo ministero, e cioè il camice con la stola, e secondo l'opportunità, la dalmatica, e usa la sede presidenziale.

39. Il laico che guida i presenti si comporta come uno tra uguali, come avviene nella Liturgia delle Ore, quando non presiede il ministro ordinato, e nelle benedizioni, quando il ministro è laico (« Il Signore ci benedica ... », « Benediciamo il Signore ... »). Non deve usare le parole riservate al presbitero o al diacono, e deve tralasciare quei riti, che in un modo assai diretto, richiamano la Messa, ad es.: i saluti, soprattutto « Il Signore sia con voi » e la forma di congedo che farebbero apparire il laico moderatore come un ministro sacro.³³

40. Porti una veste che non sia disdicevole a questo ufficio, o porti la veste eventualmente stabilita dal vescovo.³⁴ Non deve usare la sede presidenziale, ma venga piuttosto preparata un'altra sede fuori del presbiterio.³⁵

L'altare, che è la mensa del sacrificio e del convito pasquale, sia usato solamente per deporvi il pane consacrato prima della distribuzione dell'Eucaristia.

Nel preparare la celebrazione si abbia cura per una adatta distribuzione dei compiti, ad es.: per le letture, per i canti ecc. e per la disposizione e l'ornamento del luogo.

41. Lo schema della celebrazione si compone dei seguenti elementi:

a) i riti iniziali, il cui scopo è che i fedeli, quando si radunano, costituiscano la comunità e si dispongano degnamente alla celebrazione;

b) la liturgia della parola, nella quale Dio stesso parla al suo popolo, per manifestargli il mistero di redenzione e di salvezza; il popolo infatti risponde mediante la professione di fede e la preghiera universale;

c) il rendimento di grazie, con il quale Dio è benedetto per la sua gloria immensa (cf. n. 45);

³³ Cf. *Principi e norme per la Liturgia delle Ore*, n. 258; cf. *Rituale Romano*, Le Benedizioni, nn. 48, 119, 130, 181 ...

³⁴ *Rituale Romano*, Rito della Comunione fuori della Messa e culto eucaristico, n. 20.

³⁵ Cf. *Principi e norme per la Liturgia delle Ore*, n. 258.

d) i riti di Comunione, mediante i quali si esprime e si realizza la comunione con Cristo e con i fratelli, soprattutto con quelli che nel medesimo giorno partecipano al sacrificio eucaristico;

e) i riti di conclusione, con i quali viene indicato il rapporto che intercorre tra Liturgia e vita cristiana.

La Conferenza Episcopale, o lo stesso vescovo, tenuto conto delle circostanze di luogo e di persone, può ulteriormente determinare la stessa celebrazione, con sussidi preparati dalla Commissione nazionale o diocesana di Liturgia.

Tuttavia questo schema di celebrazione non si deve cambiare senza necessità.

42. Nella monizione iniziale, oppure in un altro momento della celebrazione, il moderatore ricordi la comunità con la quale, in quella domenica, il parroco celebra l'Eucaristia, ed esorti i fedeli ad unirsi spiritualmente ad essa.

43. Perché i partecipanti siano in grado di ricordare la parola di Dio, vi sia o una qualche spiegazione delle letture, o il sacro silenzio per meditare le cose ascoltate. Poiché l'omelia è riservata al sacerdote o al diacono,³⁶ è auspicabile che il parroco trasmetta l'omelia al moderatore del gruppo, perché la legga. Si osservi tuttavia quanto è stato stabilito dalla Conferenza Episcopale.

44. La preghiera universale si svolga secondo la serie stabilita delle intenzioni.³⁷ Non vengano omesse le intenzioni per tutta la diocesi, eventualmente proposte dal vescovo. Così pure si proponga di frequente l'intenzione per le vocazioni all'Ordine sacro, per il vescovo e per il parroco.

45. Il rendimento di grazie avvenga secondo l'uno o l'altro modo qui indicato:

a) dopo la preghiera universale o dopo la distribuzione della Comunione, il moderatore invita tutti al rendimento di grazie, con il quale i fedeli esaltano la gloria di Dio e la sua misericordia. Questo può essere fatto con un salmo (ad es.: salmi 99, 112, 117, 135, 147, 150), o con un inno o un cantico (ad es.: « Gloria a Dio nell'alto dei

³⁶ Cf. C.I.C., can. 766-767.

³⁷ *Principi e norme per l'uso del Messale Romano*, nn. 45-47.

cieli », « Magnificat » ...), o anche con una preghiera litanica, che il moderatore, stando in piedi con i fedeli, rivolto all'altare, dice insieme a tutti;

b) prima del « Padre nostro », il moderatore si avvicina al tabernacolo, e, fatta la riverenza, depone sull'altare la pisside con la santissima Eucaristia; poi, inginocchiato davanti all'altare, insieme ai fedeli esegue l'inno, il salmo o la preghiera litanica, che in questa circostanza viene rivolta a Cristo presente nella santa Eucaristia.

Pertanto questo rendimento di grazie non deve avere in nessun modo la forma di una Preghiera eucaristica. I testi del prefazio e della Preghiera eucaristica proposti nel Messale romano non devono essere usati, in modo da evitare ogni pericolo di confusione.

46. Per lo svolgimento del rito della Comunione, si osservi quanto viene detto nel Rituale Romano circa la santa Comunione fuori della Messa.³⁸ Si ricordi spesso ai fedeli che essi, anche quando ricevono la Comunione fuori della celebrazione della Messa, sono uniti al sacrificio eucaristico.

47. Per la Comunione si usi possibilmente il pane consacrato nella stessa domenica, nella Messa celebrata in un altro luogo e da qui portato dal diacono o da un laico in un recipiente (pisside o teca) e riposto nel tabernacolo prima della celebrazione. È anche possibile usare il pane consacrato nell'ultima Messa ivi celebrata. Prima della preghiera del « Padre nostro » il moderatore si avvicina al tabernacolo o al luogo dove è riposta l'Eucaristia, prende il recipiente con il Corpo del Signore, lo depone sulla mensa dell'altare e introduce la preghiera del « Padre nostro », a meno che a questo punto si faccia il rendimento di grazie, di cui al n. 45, b).

48. La preghiera del Signore è sempre recitata o cantata da tutti, anche se non viene distribuita la santa Comunione. Può compiersi il rito della pace. Dopo la distribuzione della Comunione « secondo l'opportunità può essere osservato il sacro silenzio per un certo tempo o si può cantare un salmo oppure un cantico di lode ».³⁹ È anche possibile fare il ringraziamento di cui si è detto al n. 45, 1°.

³⁸ *Rituale Romano*, Rito della Comunione fuori della Messa e culto eucaristico, cap. I.

³⁹ Cf. *ivi*, n. 37.

49. Prima della fine della riunione, si diano gli annunci e le notizie che riguardano la vita parrocchiale o diocesana.

50. « Non sarà mai apprezzata sufficientemente la somma importanza dell'assemblea domenicale, sia come sorgente di vita cristiana dell'individuo e delle comunità, sia come testimonianza della volontà di Dio: riunire tutti gli uomini nel Figlio Gesù Cristo.

Tutti i cristiani devono essere convinti di non poter vivere la propria fede, né partecipare, nel modo proprio a ciascuno, alla missione universale della Chiesa, senza nutrirsi del pane eucaristico. Ugualmente devono essere convinti che l'assemblea domenicale è per il mondo segno del mistero di comunione, che è l'Eucaristia ».⁴⁰

Questo Direttorio, preparato dalla Congregazione per il Culto Divino, il Sommo Pontefice Giovanni Paolo II ha approvato e confermato il giorno 21 maggio 1988, ordinando di pubblicarlo.

Dalla sede della Congregazione per il Culto Divino, 2 giugno 1988, Solennità del SS. Corpo e Sangue di Cristo.

PAUL AUGUSTIN CARD. MAYER, O.S.B.
Prefetto

✠ VIRGILIO NOÈ
*Arciv. tit. di Voncaria
Segretario*

* GIOVANNI PAOLO II, Discorso a un gruppo di vescovi della Francia in visita « ad limina », 27 marzo 1987.

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 16 aprilis ad diem 15 maii 1988)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPORUM
CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AFRICA

Gambia, Liberia et Serra Leonis

Decreta generalia, 15 aprilis 1988 (Prot. 248/87): conceditur ut in Ordine Missae cum populo, loco Symboli Nicaeni-Constantinopolitani, adhiberi valeat Symbolum Apostolorum.

Zaire

Decreta generalia, 30 aprilis 1988 (Prot. 1520/85): confirmatur textus Ordinis Missae cum Praenotandis, Calendario et Missis propriis adiunctis, lingua *gallica* exaratus.

AMERICA

Aequatoria

Decreta generalia, 7 maii 1988 (Prot. 609/88): confirmatur textus *hispanicus* Proprii Liturgiae Horarum.

Canada

Decreta generalia, 16 aprilis 1988 (Prot. 532/88): confirmatur *ad interim* interpretatio *gallica* Hymnorum pro celebratione Liturgiae Horarum.

ASIA

Vietnam

Decreta generalia, 27 aprilis 1988 (Prot. 587/88): confirmatur *ad interim* interpretatio *vietnamensis* partium Liturgiae Horarum, quae sequuntur: Ordinarium et Commune plurimorum martyrum.

EUROPA

Belgium

Decreta generalia, 26 aprilis 1988 (Prot. 531/88): confirmatur *ad interim* interpretatio *gallica* Hymnorum pro celebratione Liturgiae Horarum.

Cecoslovachia

Decreta generalia, 14 maii 1988 (Prot. 388/88): confirmatur interpretatio *bohémica* Lectionarii Liturgiae Horarum pro tempore Quadragesimae et Paschae.

Gallia

Decreta particularia, *Nicensis*, 19 aprilis 1988 (Prot. 531/86): confirmatur textus *gallicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum;

Rhedonensis, 13 maii 1988 (Prot. 633/88): confirmatur textus *gallicus* Proprii Liturgiae Horarum necnon Supplementi Proprii Missarum;

Rhedonensis, 13 maii 1988 (Prot. 633/88): confirmatur textus *gallicus* orationis collectae necnon lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Marcelli Callo, martyris;

Vivariensis, 9 maii 1988 (Prot. 562/87): confirmatur textus *gallicus* Proprii Missarum.

Helvetia

Decreta generalia, 16 aprilis 1988 (Prot. 533/88): confirmatur *ad interim* interpretatio *gallica* Hymnorum pro celebratione Liturgiae Horarum.

Italia

Decreta generalia, 6 maii 1988 (Prot. 591/88): confirmatur textus *italicus* orationis collectae et lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Sanctorum Laurentii Ruiz et sociorum, martyrum.

Luxemburgum

Decreta generalia, 16 aprilis 1988 (Prot. 533/88): confirmatur *ad interim* interpretatio *gallica* Hymnorum pro celebratione Liturgiae Horarum.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Congregatio SS.mi Redemptoris, 23 aprilis 1988 (Prot. 521/88): confirmatur textus orationis collectae necnon textus lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Gasparis Stanggassinger, presbyteri, lingua *anglica, gallica, hispanica ac lusitana* exaratus.

Ordo Fratrum Discalceatorum B.M.V. de Monte Carmelo, 16 aprilis 1988 (Prot. 523/88): confirmatur interpretatio *germanica* orationis collectae in honorem Beati Francisci Palau y Quer, presbyteri.

Die 20 aprilis 1988 (Prot. 522/88): confirmatur textus *anglicus* et germanicus *lectionis* alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Teresiae Mariae a Cruce (Manetti), virginis.

Die 6 maii 1988 (Prot. 595/88): confirmatur interpretatio *hispanica* orationis collectae necnon lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Teresiae Mariae a Cruce (Manetti), virginis.

Die 9 maii 1988 (Prot. 468/88): confirmatur textus *hispanicus* lectionis alterius Officii lectionis in honorem sancti Alberti episcopi Hierosolymitani.

Die 10 maii 1988 (Prot. 467/88): confirmatur textus *germanicus* orationis collectae necnon Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatorum Cyriaci Eliae Chavara, presbyteri, Henrici de Ossó y Cervelló, presbyteri, Francisci Palau y Quer, presbyteri.

Ordo Sancti Benedicti in Polonia, 26 aprilis 1988 (Prot. 536/88): confirmatur interpretatio *polona* Proprii Missarum et Lectionarii pro Missis.

Societas Iesu, 30 aprilis 1988 (Prot. 604/88): confirmatur textus *anglicus* orationis collectae et Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Ruperti Mayer, presbyteri.

Die 13 maii 1988 (Prot. 640/88): confirmatur interpretatio *sinica* orationis collectae necnon Lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Ruperti Mayer, presbyteri.

Congregatio Sororum Dominae Nostrae a Refugio in Monte Calvario, 25 aprilis 1988 (Prot. 550/88): confirmatur textus *latinus* et italicus lectionis alterius, hymni et antiphonae ad Magnificat Liturgiae Horarum in honorem Dominae Nostrae a Refugio.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Nicensis, 19 aprilis 1988 (Prot. 351/86).

Monacensis et Frisingensis, 27 aprilis 1988 (Prot. 576/88): conceditur ut celebratio Beati Gasparis Stanggassinger, presbyteri, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 26 septembris gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Vivariensis, 9 maii 1988 (Prot. 1520/85).

Zairensium Dioeceses, 30 aprilis 1988 (Prot. 1520/85).

Familiae Religiosae

Congregatio Pauperum Servorum Divinae Providentiae, 22 aprilis 1988 (Prot. 418/88): conceditur ut in ecclesiis eiusdem Congregationis celebratio Beati Ioannis Calabria, presbyteri ac fundatoris, quotannis die 8 octobris gradu *festi* peragi possit.

Parvae Sorores a Sacra Familia, 26 aprilis 1988 (Prot. 574/88): conceditur ut celebratio Beati Iosephi Nascimbeni, presbyteri ac fundatoris, quotannis die 20 ianuarii gradu *festi* peragi possit.

IV. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

Lublinensis, 6 maii 1988 (Prot. 1353/87): pro ecclesia paroeciali beatae Mariae Virgini Chelmae dicata.

Telsensis, 6 maii 1988 (Prot. 921/87): pro ecclesia paroeciali beatae Mariae Virgini dicata, vulgo dicta « Žemaičių Kalvarija », nunc vero « Varduva ».

V. INCORONATIONES

Kaisiadorensis, 26 aprilis 1988 (Prot. 577/88): conceditur ut *gratiosa* imago beatae Mariae Virginis Deiparae, quae in ecclesia paroeciali sanctuario loci Pivasiunai nuncupati veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

VI. PATRONI CONFIRMATIO

Sivagangaiensis, 20 aprilis 1988 (Prot. 491/88): confirmatur electio Sancti Ioannis de Britto eiusdem dioecesis apud Deum Patroni.

VII. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrati possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. I, 1-4; II, 5-6 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de anno liturgico et de Calendario » n. 59).

Congregatio pauperum servorum Divinae Providentiae, 22 aprilis 1988 (Prot. 419/88): Missa votiva in honorem Beati Ioannis Calabria in ecclesia domus religiosae, ubi corpus eiusdem Beati, presbyteri ac fundatoris, asservatur.

Ordo Fratrum Minorum - Provincia S. Crucis in Slovenia, 16 aprilis 1988 (Prot. 525/88): Missa votiva beatae Mariae Virginis in ecclesia sanctuario loci « Brezje » nuncupati.

VIII. DECRETA VARIA

Bauzanensis-Brixinensis, 5 maii 1988 (Prot. 619/88): conceditur ut ecclesia noviter aedificanda in loco v.d. « Soprabolzano » Deo dedicari valeat in honorem Beati Ruperti Mayer, presbyteri, servatis tamen omnibus Apostolicae Sedis praescriptionibus cultum Beatorum respicientibus.

Spoletana - Nursina, 6 maii 1988 (Prot. 625/88): conceditur ut, occasione oblata Beatificationis Servi Dei Petri Bonilli, presbyteri, sive in Archidioecesi Spoletana-Nursina, sive in domibus Italiae et extra Italiam, ubi Sorores a S. Familia opera pastoralia et socialia exercent, liturgicae celebrationes in honorem novi Beati intra annum a Beatificatione peragi valeant, iuxta « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem ».

LA PREPARACIÓN CATEQUÉTICO-LITÚRGICA DEL CONGRESO EUCARÍSTICO INTERNACIONAL DE SEOUL

Relazione tenuta dall'autore al Convegno organizzato dal Pontificio Comitato per i Congressi Eucaristici Internazionali nei giorni 9-11 marzo 1988 a Roma, in preparazione del 44° Congresso eucaristico internazionale di Seoul.

INTRODUCCIÓN

El Ritual del culto eucarístico fuera de la misa ha definido los Congresos eucarísticos «veluti statio ad quam aliqua communitas Ecclesiam localem universam, aut aliqua Ecclesia localis alias Ecclesias unius regionis vel nationis, aut etiam e toto orbe invitat, ut una simul Eucharistiae mysterium sub aliquo aspectu penitius agnoscant et in vinculo caritatis et unitatis publice colant. Huiusmodi ergo congressus verax fidei et caritatis signum sint oportet ob plenam Ecclesiae localis participationem aliarumque Ecclesiarum significatam consociationem».¹

En otros términos, más próximos al actual lenguaje teológico, podríamos decir que en los Congresos eucarísticos se hace un ejercicio específico de la eclesiología de comunión: las Iglesias particulares se unen en la comunión eucarística, de una manera significativa, formando una sola grande asamblea en un mismo lugar.

Esta referencia introductoria es suficiente para recordarnos a nosotros mismos, si esto fuera necesario, que nuestra reunión viene motivada por un acontecimiento que tiene un sentido interno al progreso del conocimiento y la celebración de la Eucaristía. La invitación que la Iglesia de Corea hace a las otras Iglesias en comunión católica y apostólica no puede dejarnos indiferentes a los que estamos comprometidos en la pastoral sacramental, y trabajamos para que la celebra-

¹ Ritual Romano, *De sacra communione et de cultu mysterii eucharistici extra missam*, n. 109.

ción eucarística consiga realizar plenamente su condición de « radix et cardo » para la edificación de la comunidad cristiana,² aplicando la renovación conciliar de la liturgia.

Me propongo desarrollar el tema en dos partes: la primera, y más larga, será un intento de presentar la catequesis eucarística a partir de la misma celebración, y más en concreto de la plegaria eucarística, sistematizando todo en torno a las frases claves que se han tomado para el Congreso de Seoul. La segunda parte dedicada a la celebración, consistirá en una propuesta de principios operativos para las celebraciones y para el culto eucarístico, a partir de la situación actual, después de unos años de experiencia de la renovación litúrgica, y en función de las aportaciones eclesiales más recientes. Dentro de esta misma segunda parte, para terminar, plantaremos la cuestión de cómo hacer que resuene el hecho del Congreso en toda la Iglesia.

I. LA CATEQUESIS DEL MISTERIO EUCARÍSTICO

El primer objetivo propuesto por el Ritual del culto eucarístico para la preparación de los congresos eucarísticos es « impensor catechesis de Eucharistia, praesertim quatenus est mysterium Christi viventis et operantis in Ecclesia ... ».³

El Ritual asume, de hecho, la indicación de un documento anterior, la Instrucción « Eucharisticum mysterium », publicada en 1967 a fin de completar doctrinal y prácticamente los aspectos de la teología y de la celebración eucarísticos que no habían entrado en la Constitución conciliar. En este documento, rico de sugerencias teológicas y ecuménicas, se habla profusamente de la doctrina eucarística. Una de las insistencias es la de enlazar íntimamente todos los aspectos del misterio eucarístico, de suerte que constituyan un todo orgánico, en la comprensión y en la práctica.⁴

Más recientemente, la *Relatio finalis* del Sínodo extraordinario de los Obispos del año 1985, al hablar de la catequesis y de la liturgia,

² Véase Conc. Vat. II, Decreto *Presbyterorum ordinis*: « Nulla communitas christiana aedificatur nisi radicem cardinemque habeat in Sanctissimae Eucharistiae celebratione, a qua ergo omnis educatio ad spiritum communitatis incipienda est », n. 6.

³ Ritual Romano, *De sacra communione* ..., n. 111.

⁴ SRC et Consilium, *Instructio Eucharisticum mysterium*, 1967, nn. 2. 3, g.

propone dos orientaciones importantes: « La presentación de la doctrina tiene que ser a la vez bíblica y litúrgica ... Las catequesis, tal como fueron ya al principio de la Iglesia, tienen que ser también hoy un camino que introduzca a la vida litúrgica (« catequesis mistagógicas »).⁵

La fidelidad a estos tres puntos de referencia me invita a plantear la propuesta de catequesis preparatoria para el Congreso eucarístico desde la perspectiva de la celebración litúrgica, y más en concreto, a partir de la misma plegaria eucarística. Si se trata de presentar el « *mysterium Christi viventis et operantis in Ecclesia* », ¿qué mejor que partir del « canon actionis », la regla de la acción sagrada, a la vez « *actio Christi* » y « *actio Ecclesiae* »?

Descubrir el sentido de la plegaria eucarística es, en efecto, descubrir el sentido de la « eucaristía », ya que este nombre —como es bien sabido— fué antes referido a la plegaria que a los elementos sacramentales. Estos, según san Justino, son « eucaristizados » por la « eucaristía » que contiene las palabras de Jesús.⁶

Esta opción catequética es, también, un acto de fidelidad al carácter mistagógico recomendado por el Sínodo. La recitación en voz alta de la oración eucarística ha de conseguir que la mayoría de los fieles puedan comprender, no solamente las palabras, materialmente, sino también su ritmo interno, y puedan seguirlo con una participación espiritual intensa, haciéndose propia esta oración presidencial. Por esto, penetrar el sentido de la plegaria eucarística es ayudar a la catequesis permanente de los fieles, ayudarles a descubrir con mayor profundidad que el « nosotros » de la plegaria eucarística se refiere a toda la asamblea, hacerles conscientes de que el « Amen » final es la verdadera ratificación de todo cuanto el sacerdote ha dicho en nombre de la « *plebs sancta* ».

Finalmente, una justificación no menos importante de este planteamiento catequético es la indicación que recibimos del mismo texto básico preparatorio del Congreso eucarístico internacional de Seúl. « Haced esto ... », « Para vosotros y para todos... », son palabras del Señor que encontramos en el corazón mismo de la plegaria eucarística. Entrar en su significación es enlazar directamente con las grandes orientaciones del Congreso.

⁵ Relación final del Sínodo extraordinario de los obispos de 1985, II parte, B, a, 4 y b, 4.

⁶ Véase S. JUSTINO, *Apología* 1, 66.

1. *Ritmo y estructura de la plegaria eucarística*

El punto de partida para entrar en la comprensión de la plegaria eucarística es percibir su carácter ascendente: es una plegaria de bendición, de acción de gracias. Esto supone que hay algo previo a la plegaria: un hecho, una memoria, a partir de la cual se reacciona. La plegaria eucarística es, básicamente, una respuesta: la respuesta de la Iglesia al misterio de la fe.

A través del trabajo bíblico y ecuménico del presente siglo, la teología eucarística ha redescubierto el sentido fuerte del « memorial ».⁷ Esta categoría se ha convertido en punto de enlace de las diversas tradiciones cristianas para dialogar con profundidad acerca del sentido de la Eucaristía, y encontrarse en un amplio testimonio común. Pero el « memorial » como tal no es el último punto de referencia, ya que él mismo se hace en función de un acontecimiento: el misterio de Cristo, nuestra Pascua, su paso de este mundo al Padre reuniendo a su pueblo en el Espíritu Santo.

Con formulaciones diversas, san Pablo y san Juan iluminan el acontecimiento a partir del cual la Iglesia hace su acción de gracias.

La formulación de san Juan pertenece al diálogo con Nicodemo: « Tanto amó Dios al mundo que dió a su Hijo único, para que todo aquél que crea en él no perezca, sino que tenga vida eterna » (*Juan* 3, 16). No es preciso esperar mucho, siguiendo el evangelio de Juan, para encontrar otra formulación paralela, que enlaza con la Eucaristía: « Es mi Padre el que os da el verdadero pan del cielo, porque el pan de Dios es el que baja del cielo y da la vida al mundo ... Yo soy el pan vivo bajado del cielo. Si uno come de este pan vivirá para siempre, y el pan que yo le voy a dar es mi carne por la vida del mundo (*Juan* 6, 32-33. 51). He ahí el proceso de « donación », de « descenso » salvífico, si se quiere. Desde el seno del Padre hasta la mesa de la Iglesia —« nobis datus, nobis natus »— pasando por el misterio pascual —revelación del amor del Padre, entrega « por la vida del mundo »— y la institución de la Eucaristía. No es por qué sí que el primero de los textos citados —« tanto amó Dios al mundo ... »— se encuentra formando parte de las plegarias eucarísticas.⁸

⁷ Véase I. OÑATIBIA, *Recuperación del concepto de 'memorial' por la teología eucarística contemporánea*, en « Phase » n. 70, 1972, 335-345.

⁸ « Y tanto amaste al mundo, Padre santo, que, al cumplirse la plenitud de los tiempos, nos enviaste como Salvador a tu único Hijo ... » (Plegaria eucarística IV);

La formulación de san Pablo se inserta en la plegaria de bendición con la cual comienza la carta a los efesios, y que resulta un paralelo extraordinario de nuestras plegarias eucarísticas, ya que el acontecimiento que promueve la acción de gracias paulina es exactamente el mismo que promueve la plegaria eucarística de la Iglesia. En efecto: la « bendición » de Pablo surge del acto de fe en el designio de Dios realizado en Cristo: « nos ha elegido en él ... para ser sus hijos adoptivos por medio de Jesucristo ..., para alabanza de la gloria de su gracia con la que nos agració en el Amado » (Ef 1, 4. 5.6). El texto griego nos da más directamente el movimiento del pensamiento de Pablo « para alabanza de la gloria τῆς χάριτος αὐτοῦ, ἧς ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ... ». Siguiendo el texto, se explica en qué consiste esta χάρις: « la redención por su sangre, el perdón de los pecados »; en definitiva, la χάρις es el misterio pascual de Cristo desbordado en nosotros; o, en otros términos, el acontecimiento salvífico.

La χάρις motiva la ευχαριστία ya que ésta es el reconocimiento, con alabanza y admiración, de esta obra admirable que tiene su origen en el designio amoroso del Padre, y su realización en el misterio de Cristo.

Este acontecimiento, y no la cena, es la motivación de la « Eucaristía » de la Iglesia. Ella piensa y profesa su fe, en la plegaria, porque es consciente, en la fe, del don que Cristo le ha hecho en la cena. El don es su « transitus de hoc mundo ad Patrem », el misterio de la χάρις de Dios y de la salvación del mundo. Este acontecimiento ha sido adaptado por el mismo Señor a las posibilidades de la celebración litúrgica, « sacramentalizado », como dice el Tridentino, capaz de ser constantemente representado y aplicado a través de los siglos dondequiera se reúna una comunidad eclesial legítimamente presidida por los sucesores de los apóstoles, en continuidad e imitación con la primera comunidad apostólica reunida en torno al Señor, en la última cena.⁹

Tanta verdad como decir que la Eucaristía es la actualización sacramental del misterio de Cristo, es decir, su « memorial », lo es subrayar que este memorial es el punto de partida de la bendición, de la

« Tú eres Santo, tú eres todo Santo, tu gloria es magnífica, tú has amado tanto al mundo, que te pertenece, que has entregado tu Hijo único para que no se pierda quien crea en él, sino que tenga la vida eterna ... » (Anáfora de san Juan Crisóstomo).

⁹ Conc. Tridentino, *Sesión XXII*, cap. 2; *DS*, 1739-1741.

acción de gracias y de la adoración. El término de la celebración, como el del misterio pascual de Cristo, no es sino el Padre, origen de toda salvación. Cristo cumplió su obra « para que conozca el mundo que amo al Padre, y lo cumplo tal como el Padre me ha mandado » (*Juan* 1, 31). Su oblación está dirigida al Padre: « por el Espíritu eterno se ofreció a sí mismo sin tacha a Dios » (*Hebr* 9, 14). El misterio de Cristo, perennizado como alabanza, a la diestra del Padre, es el contenido mismo de nuestra celebración. La Eucaristía es celebrada siempre « por Cristo, con Cristo, en Cristo ». Nuestra comunión con Cristo se explicita en el prefacio: « por Cristo los ángeles alaban tu majestad ... con ellos unimos nuestras voces ».

La oblación de Cristo al Padre, en una kénosis absoluta, es en realidad un supremo acto de amor-alabanza, un reconocimiento radical del Padre como único bien, una manifestación de cómo ama Dios al mundo, hasta el punto de darle su propio Hijo, y no perdonarle (cf. *Rom* 8, 32). El acto de comunión absoluta y perfecta de Cristo con el Padre —de la manera con que sólo el Hijo podía hacerlo!— es lo que da a todos los hombres —« los que participan de la carne y de la sangre » (*Hebr* 2, 14)— la posibilidad de recibir la purificación del pecado que viene mediante el sacrificio de la sangre, esto es, de la vida, de Jesús: « El ha sido puesto como propiciatorio por su propia sangre, mediante la fe ... » (*Rom* 3, 25).¹⁰

Con todo esto podemos comprender el íntimo enlace que hacen todas las liturgias entre « memores-offerimus-gratias agentes ». La Eucaristía de la Iglesia es el « memores » del sacrificio de Cristo, oblación unida a la suya —« offerimus »—; con ella y como ella, es una gran respuesta de alabanza y acción de gracias —« gratias agentes »— a la voluntad y al amor del Padre. La Iglesia, al obedecer el mandato de Jesús, y recibir de El su misterio en el sacramento, no hace sino integrarse en el ritmo mismo del Señor.

Toda esta acción de la Iglesia, finalmente, no se resuelve en el nivel de las acciones humanas, en un poder natural o mágico concedido a unos cuantos. Todavía aquí hay que recordar que aquello que la Iglesia agradece es Dios mismo quien lo realiza. De ahí la insistencia de las plegarias eucarísticas: « Te ofrecemos, de los mismos

¹⁰ Cf. el análisis sobre el sentido de la « expiación » en H. CAZELLES, *Le sens de la liturgie dans l'ancien testament*, en AA.VV. « La liturgie: son sens, son esprit, sa méthode », (Conférences de Saint-Serge) Ed. liturgiche, Roma 1982.

bienes que nos has dado ... » (Plegaria I); « Esta ofrenda que tú mismo has preparado a tu Iglesia ... » (Plegaria IV). La « járis » de Dios no está bajo el dominio o la manipulación de los hombres.

Por esto la Iglesia, cuando cumple el mandato del memorial y hace la acción de gracias, invoca simultáneamente el don del Espíritu. Ella cree lo que Jesús dijo a los discípulos en la cena, hablando del Paráclito: « Él os recordará todo lo que yo os he dicho » (*Juan* 14, 26). Por esto tradicionalmente la invocación del Paráclito —la epiclesis— está íntimamente vinculada a la anámnesis. Con la epiclesis, la Iglesia aleja la tentación del dominio y de la magia.¹¹ Invocando al Espíritu, la Iglesia se autodefine como medianera y no protagonista principal de la Eucaristía, y a la vez afirma su identidad de « obra del Espíritu », que la forma, la conforma, y la reforma constantemente, según la imagen de Cristo, del cual es sacramento, y no sustituto.

La invocación del Espíritu se hace en vistas al cuerpo de Cristo, a su presencia: a su presencia real y substancial bajo los elementos eucarísticos, convirtiendo en su Cuerpo y en su Sangre el pan y el vino; a su presencia entre los hombres, transformando a todos los que participan de su Cuerpo y de su Sangre, para que, llenos del Espíritu Santo, lleguen a ser un solo cuerpo y un solo espíritu. Por esto, también, en las plegarias eucarísticas, la invocación se desarrolla en súplica e intercesión por toda la comunión eclesial, en la catolicidad y la apostolicidad, en la comunión terrena y la celestial.

De la estructura de la plegaria eucarística como memorial, acción de gracias e invocación, se desprende enseguida la constatación de su carácter trinitario.

Como dice un texto ecuménico: « La celebración eucarística tomada en su conjunto hace presente el misterio trinitario de la Iglesia. En ella se pasa de la audición de la Palabra que culmina en la proclamación del Evangelio —anuncio apostólico de la Palabra hecha carne— a la acción de gracias al Padre, al memorial del sacrificio de Cristo y a la comunión en éste gracias a la oración epicleética hecha en la fe. Pues, en la Eucaristía, la epiclesis no es únicamente una invocación para la transformación sacramental del pan y del vino. Es también una plegaria para el efecto pleno de la comunión de todos en el misterio revelado por el Hijo ... Por lo tanto, el misterio eucarístico

¹¹ Cf. J. J. VON ALLMEN, *El culto cristiano*, Diálogo A-6, « Sígueme, » Salamanca 1968, 27-28.

se realiza en la plegaria que une las palabras por las que la Palabra hecha carne ha instituido el sacramento y la epiclesis en la que la Iglesia, movida por la fe, suplica al Padre, por el Hijo, que envíe el Espíritu para que en la única oblación del Hijo encarnado todo sea consumado en la unidad ... Esta consumación en la unidad, realizada inseparablemente por el Hijo y el Espíritu, actuando en referencia al Padre y a su designio, es la Iglesia en su plenitud».¹²

Partiendo de un comentario de la célebre icona de la Trinidad, de Andrei Roublev, el P. Durrwell describe en un párrafo inspirado la realidad trinitaria de la Eucaristía: « La Eucaristía, el cáliz, sacramento del misterio de las donaciones divinas, está encima de la mesa rodeada por los ángeles trinitarios. Son tres, pero iguales, mirándose, dándose y acogiéndose entre sí. Los tres participan en la liturgia. Los tres, a la vez, hacen presente a la Iglesia el misterio de la Pascua eterna: el Padre, resucitando al Hijo en la visibilidad de las realidades terrenas: el pan, el vino, la asamblea; Cristo, sometiendo estas mismas realidades por la potencia de su resurrección; el Espíritu Santo haciéndolas 'santas' por la transformación en Cristo. Los tres, a la vez, celebran el sacrificio, cada uno según su función trinitaria, la que les corresponde en la Pascua de Cristo. El juego celestial del amor es representado ahora en medio de la asamblea, para que ésta pueda participar en él; la copa del misterio trinitario está a disposición de la Iglesia, para la comunión ».¹³

Difícilmente podría expresarse con mayor intensidad cómo la Eucaristía es la participación en la mesa divina, a la cual hemos sido introducidos por el misterio de Cristo; el « juego » sublime ante Dios, del cual hablaba Guardini a principios de siglo, en su obra memorable sobre el espíritu de la liturgia.¹⁴

Cuando apreciamos este carácter trinitario de la Eucaristía, caen con facilidad las tentaciones de « banalizar » este misterio y su celebración. En el jueves santo de 1980, el Papa Juan Pablo II insistía, en su carta « *Dominicae coenae* » en la necesidad de mantener siempre

¹² Comisión mixta internacional del diálogo Católico-Ortodoxo, « El misterio de la Iglesia y de la Eucaristía a la luz del misterio de la Santísima Trinidad » (Munich, 1982); véase en *Enchiridion oecumenicum*, n. 1.160, Salamanca 1986, pp. 507-508.

¹³ F. X. DURRWEILL, *La Eucaristía, sacramento pascual*, (« Verdad e Imagen », 77), Sígueme, Salamanca 1982, 64.

¹⁴ Véase R. GUARDINI, *El espíritu de la liturgia*, Ed. Araluze, Barcelona 1943, p. 148.

el « sacrum » propio de la Eucaristía, que no le viene añadido externamente, sino que le es propio y connatural por su misma realidad: el misterio pascual de Cristo.¹⁵

2. *Las referencias al documento del Congreso de Seúl*

A modo de reflexión sistemática de esta aproximación de catequesis litúrgica, podemos confrontar lo que acabamos de decir hasta aquí con los tres puntos indicados en el documento de base del Congreso de Seoul: « por vosotros y por todos », « haced esto », « quédate con nosotros ».

a) « *Por vosotros y por todos* »

En este texto se expresa la culminación de lo que hemos llamado « proceso de descenso salvífico ». Cristo se ha entregado por la vida del mundo, y nos ha dado el cáliz de su sangre, derramada « por vosotros y por todos ». El venerable canon romano se había hecho eco, desde el siglo IV, de estas palabras, en la epiclesis de consagración: « quam oblationem ... acceptabilem facere digneris, ut *nobis* corpus et sanguis fiat dilectissimi Filii tui ... ». Y la plegaria eucarística III dice: « para que formemos en Cristo un solo cuerpo y un solo espíritu ».

Estas palabras son expresión de la fe de la Iglesia. Cristo es el Dador, pero es también el Don. Y este Don no es estático, sino dinámico: con la misma dinámica del misterio pascual de Cristo, precisamente porque es este mismo misterio. La Eucaristía no es simplemente una referencia a la persona de Cristo, sino su misma persona viviente, operante, orientada al Padre y en donación salvífica para los hombres, con la fuerza de su resurrección, comunicadora del Espíritu. Esta es la presencia eucarística de Cristo.

Decir que la Eucaristía es el sacrificio pascual y decir que Cristo está presente en la Eucaristía no es decir dos cosas separadas, sino señalar de dos maneras la misma realidad. Lo mismo que decir que la Eucaristía es el sacrificio pascual y el banquete preparado para la Iglesia: ya santo Tomás explicaba bellamente en la Summa Teológica esta indisoluble unidad, subrayada después por Pablo VI en la Encíclica « *Mysterium fidei* ».¹⁶

¹⁵ JUAN PABLO II, Carta *Dominicae coenae*, 1980, n. 8.

¹⁶ PABLO VI, Encíclica *Mysterium fidei*, 1965, AAS, 1965, p. 762.

La teología eucarística ha insistido, en los años del Concilio, en el aspecto « pro vobis » y « pro nobis », con razón, siguiendo la mejor teología medieval: la presencia de Cristo no es la última realidad de la Eucaristía, la « res » última, sino la « res et sacramentum ». La « res » última es la « virtus unitatis et caritatis », recepción íntima y fructuosa del « pro vobis », ¹⁷ como la finalidad del sacrificio pascual de Cristo es la alianza nueva y eterna entre Dios y los hombres, por el don del Espíritu.

Ahora bien, esta acentuación, si dejara de situarse orgánicamente podría inducir a olvidar dos aspectos básicos: el carácter sacrificial, y el carácter permanente, de la presencia eucarística. Los aspectos de comunión y relación interpersonal, sin duda primarios, no son únicos; más aún, no serían comprensibles en su totalidad dogmática sin los aspectos de sacrificio y de realismo de la presencia.

Cuando se olvidan algunos de estos aspectos surgen una serie de carencias en la visión orgánica de la Eucaristía: la primera, y más visible, la debilitación del sentido de adoración; la segunda, una cierta incompreensión y un silencio catequético acerca del sentido sacrificial de la Eucaristía; la tercera, una menor intensidad del significado espiritual de la participación eucarística.

Si subrayo aquí este posible peligro es, simplemente, para dejar constancia de una cierta problemática que redundará —como veremos en la segunda parte— en el planteamiento de la celebración.

b) « *Haced esto* »

En la segunda frase propuesta por el Congreso de Seúl se incluye la justificación misma de la celebración de la Iglesia. Es el punto de partida necesario para toda comprensión de la Eucaristía, y por tanto de su catequesis. La Eucaristía, en efecto, no es la invención de un grupo —ni siquiera el apostólico— sino el don del mismo Cristo.

En el mandato del memorial, la Iglesia reconoce constantemente —como dicen varios documentos ecuménicos— que « no es dueña de la Eucaristía, sino que la recibe constantemente de Otro, del Cristo viviente en la Iglesia ». ¹⁸ Esto le permite, asimismo, situar el mini-

¹⁷ INNOCENTIUS III, Ep. *Cum Marthae circa*, 1202, DS 783.

¹⁸ Esta es la formulación que ha hecho el Grupo ecuménico de Dombes, y que ha sido recogida después en varios documentos del diálogo ecuménico. Véase, por ejemplo, « La cena del Señor », de la Comisión mixta Católico-Romana y Evangélica Luterana, 1978, n. 13, en « Phase » 110, 1979, p. 99.

sterio ordenado en su justo punto, como aquél que, en la persona de Cristo Cabeza, da la Eucaristía a la Iglesia, y así puede ofrecerla al Padre. La justificación del ministerio ordenado, por su parte, vendrá de su conexión con la comunidad de los Doce, reunida en torno a la mesa del Cenáculo: ellos recibieron el encargo original.

También aquí surgirán las consecuencias de carácter celebrativo, empezando por el espíritu de fidelidad a aquello que ha sido « entregado ». Lo cual, ciertamente, no significa un fixismo en todos los elementos, sino una permanente autenticidad de lo fundamental.

c) « *Quédate con nosotros* »

Las palabras de los discípulos de Emaús invitan a considerar toda la ambientación del misterio eucarístico: el tema de las presencias reales de Cristo en la Iglesia, y la afirmación de la originalidad peculiar de la presencia eucarística, para prolongarse después en la reflexión sobre nuestra relación con esta presencia; entre otras cosas, por la adoración.

El hecho que los congresos eucarísticos sean un momento privilegiado para acentuar también el aspecto de adoración —situándolo en el contexto total— invita a extendernos un poco en este punto.

Las formas más habituales de adoración eucarística actualmente en vigor, han nacido más a partir del concepto exclusivo de « presencia », que del hecho global de « celebración ». La historia de las visitas al Santísimo, de la exposición solemne, etc., lo atestigua. La consecuencia la constatamos en la actualidad: el tema de la adoración eucarística ha tendido estos últimos años a una cierta debilitación, a causa de la acentuación, por parte de la renovación litúrgica, del aspecto celebración. La renovación litúrgica ha hecho lo que debía, sin duda, pero la adoración se ha resentido del origen extracelebrativo de sus formas.

Sin embargo, un planteamiento en plan alternativo no es exacto, y la celebración litúrgica lo ha tenido siempre bien claro: la adoración no es solamente algo que hacen los cristianos *después* de haber celebrado la Eucaristía, ante el tabernáculo donde está reservado el Santísimo Sacramento; al contrario, la adoración es *ya* la actitud *con que* la Iglesia *celebra* la Eucaristía. Lejos de ser un aspecto extra-celebrativo, la adoración es un elemento básico de una celebración auténtica. Y viceversa: cuando en la celebración se tiende a olvidar la adoración, se olvida también fuera de ella.

Ha sido Juan Pablo II quien ha hablado de este tema en la carta ya citada: «El culto del misterio eucarístico se dirige hacia Dios Padre, por Jesucristo, en el Espíritu Santo ... Se dirige también en el Espíritu Santo al Hijo encarnado, sobre todo en aquél momento de suprema entrega y abandono total de sí mismo ... El anorreamiento voluntario, aceptado por el Padre y glorificado con la resurrección, nos lleva a la adoración del Redentor ... Este tipo de culto acompaña y penetra ante todo la celebración de la liturgia eucarística. Pero debe también llenar nuestras iglesias más allá del horario de las misas».¹⁹

Leyendo este texto de Juan Pablo II comprendemos mejor también por qué decimos que el tema del sacrificio y el de la adoración van íntimamente unidos.

Para complementar este tema de la adoración, nos ayuda tomar del Ritual del culto eucarístico las tres dimensiones que allí se proponen, y concretarlas en tres expresiones bien conocidas, que resumen las coordenadas del sentido del « sacramentum permanens »: permanencia del memorial, presencia del Emmanuel, súplica del Maranatha.

En primer lugar, la reserva eucarística es, en efecto, el testimonio permanente de la celebración del memorial del Señor. « Los fieles, cuando veneran a Cristo presente en el sacramento, recuerden que esta presencia proviene del sacrificio y se ordena al mismo tiempo a la comunión sacramental y espiritual ».²⁰ Cuando el pan eucarístico está sobre el altar, expuesto a la adoración de los fieles, es el testimonio de que, una vez más, la Iglesia reunida ha anunciado la muerte del Señor y ha proclamado su resurrección, según su mandato. Si la Eucaristía, como sacramento de la presencia del Don del Padre a los hombres, es el memorial de la « járis » de Dios, y por esto suscitador de la « eu-jaristía » de la Iglesia, ¿no será el mismo espíritu de eucaristía el que, por principio, motivará la adoración eucarística?

En segundo lugar, la presencia del Emmanuel, es decir, Dios con nosotros. « Pues día y noche está en medio de nosotros, habita con nosotros, lleno de gracia y de verdad ».²¹ Adorar la presencia de Cristo « ofrecida » tiene que suscitar necesariamente una multitud de reacciones espirituales, específicamente propias. Es cierto, como nos re-

¹⁹ JUAN PABLO II, Carta *Dominicae cenae*, n. 3. Una reflexión más amplia sobre el tema de la adoración eucarística, véase en P. TENA, *La adoración eucarística. Teología y espiritualidad*, « Phase » 135, 1983, 205-218.

²⁰ Ritual Romano, *De sacra communione* ..., n. 80.

²¹ *Ibid.*, n. 21.

cuerda también Juan Pablo II, que « el valor del culto eucarístico y la fuerza de santificación de estas formas de devoción hacia la Eucaristía no dependen de las formas mismas, sino de las actitudes interiores », pero « permaneciendo ante Cristo, el Señor, los fieles disfrutan de su trato íntimo, le abren su corazón por sí mismos y por todos los suyos, y ruegan por la paz y la salvación de todo el mundo ».²²

En tercer lugar, la adoración eucarística implica la súplica del Maranatha: El Señor está ahí, el Señor viene, ven Señor! ... La presencia sacramental de Cristo, ofrecida sobre el altar a la adoración de los fieles, es una presencia que viene del futuro de Dios. Bajo las apariencias del pan y del cáliz está presente aquél mismo que está sentado a la mesa trinitaria, a la diestra del Padre. Más aún: este cáliz y este pan, están ahí como testimonio profético del cielo nuevo y de la tierra nueva, ya que lo que ha sucedido en estos elementos es precisamente consecuencia de la fuerza escatológica del Señor, que puede someter a sí todas las cosas. A través de esta dimensión, se recupera plenamente la motivación primera de la reserva eucarística: el Viático, y la comunión de los enfermos. La prenda del futuro absoluto de Dios está ahí: es la presencia del Señor de la gloria, que aparece en la Eucaristía para asumirnos en su tránsito pascual.

Por todo esto, la celebración eucarística y la adoración fuera de la celebración adquieren siempre —deben adquirir— un aire de fiesta misteriosa y sublime. Es la liturgia oriental, sobre todo, la que tradicionalmente ha subrayado este aspecto. Pensemos solamente en la procesión de la Grande Entrada, cuando son introducidos los dones: « Nosotros, que místicamente representamos a los Querubines ... despojémonos de toda preocupación terrena! ... ».

II. LA CELEBRACIÓN Y EL CULTO DE LA EUCARISTÍA

El ritmo de los Congresos eucarísticos internacionales ha permitido, como explica el P. Pratzner en un artículo iluminador, un progreso en la comprensión de la Eucaristía. El congreso de Munich representó, según él, un momento significativo de cambio de orientación, a través

²² *Ibid.*, n. 80. 81; JUAN PABLO II, Carta « *Dominicae coenae* », nota 13.

del tema de la « statio orbis », recogido después en el actual Ritual del culto eucarístico al hablar del sentido de los Congresos.²³

Con este fundamento, se me ocurre pensar que los Congresos eucarísticos pueden ser también —y esta reunión de delegados nacionales es un buen augurio de ello— unos momentos privilegiados para una revisión periódica de las actitudes y de la praxis de la Iglesia en relación con este « bonum commune spirituale totius Ecclesiae », en lenguaje de santo Tomás asumido por el Concilio,²⁴ especialmente en lo que afecta a la celebración y al culto.

Nos preguntamos, en consecuencia, cual es la especificidad celebrativa que nos puede ayudar a acentuar un Congreso eucarístico internacional celebrado el año 1989. Para la respuesta, será bueno referirnos a algunas pistas indicadoras, que no sean simples impresiones subjetivas o personales, sino hechos suficientemente objetivos y generales de la vida de la Iglesia.

Entre 1985 —último Congreso, celebrado en Nairobi— y 1988, se han producido dos acontecimientos que han sido como un test global de la vida de la Iglesia: el Sínodo extraordinario de los obispos, con motivo del 20º aniversario de la conclusión del Concilio Vaticano II, y posteriormente, en el año 1987, el Sínodo sobre la vocación y la misión de los laicos en la Iglesia y en el mundo. Me refiero a los dos porque es común sentir que el Sínodo sobre los laicos ha estado enormemente influido por el Sínodo de 1985. Esto se ha demostrado por dos elementos doctrinales en continuidad: la eclesiológica de comunión, intensamente revalorizada, y la afirmación de los valores de trascendencia y santidad. En este sentido, la *Relatio finalis* del Sínodo de 1985, con su título, se convierte en un programa: « La Iglesia, bajo la Palabra de Dios, celebra los misterios de Cristo para la salvación del mundo ».²⁵

Las recomendaciones del Sínodo de 1985 acerca de la celebración litúrgica están en la mente de todos: ahondar y fomentar el sentido de lo « divino » y del misterio; profundizar en la participa-

²³ Véase F. PRATZNER, *La comprensione dell'Eucaristia nei Congressi Eucaristici mondiali*, en « La Nuova Alleanza », 1981, 399-421.

²⁴ Véase Decr. *Presbyterorum ordinis*, n. 5, nota 16. Referencias a SANTO TOMÁS, *Suma Theologica*, III, q. 65, a. 3, ad 1; q. 79, a. 1, corpus y ad 1.

²⁵ Véase un análisis más detallado de este tema en PRÉ, TENA, ROVIRA, PIQUÉ, *La imposible restauración. Del sínodo sobre el Concilio al sínodo sobre los laicos*, PPC, Madrid, 1986, pp. 201-211.

ción plena, espiritual, en la liturgia; entrar en una comprensión teológica de la disciplina litúrgica; destacar el valor de la liturgia como fuente de la vida cristiana. De estas recomendaciones, y del espíritu que las anima, se pueden extraer cuatro principios operativos, cuya justificación y aplicaciones, aunque brevemente, quisiera desarrollar.

1. *Un progreso en la comunión*

El primer principio operativo parte de la toma de conciencia progresiva de la eclesiología de comunión, y se formularía así: en la celebración y el culto eucarístico hay que progresar en la comunión y renunciar al protagonismo.

El sentido de este principio y propuesta es claro. La Eucaristía no es un bien particular ni particularizable, sino el « *bonum commune Ecclesiae* ». Ninguna comunidad puede « apropiarse » la Eucaristía, o intentar hacer « su » Eucaristía. Si algo es signo de la catolicidad y de la apostolicidad de la Iglesia, esto es, sin duda, la Eucaristía. Renunciar al protagonismo es, según esto, entrar en una mentalidad de « recepción de aquello que ha sido entregado », según las expresiones de san Pablo en 1 Co 11, 23. Cabe repetir aquí lo dicho anteriormente: no se trata de un uniformismo, ni de una menor valoración de las familias litúrgicas.

Se puede añadir, en esta cuestión, que es precisamente el progreso en el sentido de comunión lo que sitúa a los ministerios litúrgicos en el corazón de la asamblea, al servicio de la misma, y por tanto al servicio de la comunión. Otra visión de los ministerios incidiría en protagonismo.

Las consecuencias más concretas de este principio son numerosas, y basta explicitar algunas. Por ejemplo: las asambleas litúrgicas, y concretamente las eucarísticas, conviene que sean expresión y vehículo a la vez de comunión eclesial, empezando por hacer cada miembro todo y solo aquello que le corresponde por su condición y ministerio, con la convicción de que no por « hacer » más cosas se es más miembro de la asamblea celebrante; los elementos de comunión eclesial en la celebración eucarística —los libros litúrgicos, el ritmo del año litúrgico, los gestos y cantos comunes— deben ser valorados en la importancia que tienen; etc.

Cuando queda claro que la comunión es, radicalmente, comunión con el Señor; cuando se valora expresivamente la doble fuente de

la vida eclesial —la Palabra de Dios en la Iglesia y la Eucaristía— sin sumergir ambas en nuestras propias palabras y nuestros propios textos; cuando se mantienen las proporciones en el ritmo de la celebración y concretamente se valora el carácter central de la plegaria eucarística; cuando se renuncia a las invenciones fantasiosas y a las iniciativas singulares, y quizá espectaculares, manteniendo la atención a la diversidad de los miembros de la asamblea y a la diversidad de asambleas para lograr que la comunión se concrete ... entonces se está realizando el principio de la promoción de la comunión. La apertura al proceso de adaptación, señalado ya por el Concilio, no contradice en absoluto la comunión. La asamblea eucarística es, por definición, abierta a las diversas situaciones humanas; a las lenguas, a las culturas, etc.

2) *El sentido contemplativo*

El segundo principio operativo parte de la toma de conciencia del sentido del sagrado en la vida cristiana, y se formularía así: en el acercamiento a la Eucaristía, hay que acentuar el sentido contemplativo.

Esta propuesta necesita ser bien entendida para no ser polémica. Su significado ha quedado explicado en la primera parte, y puede ser mejor comprendido en las aplicaciones siguientes, que sirven de ejemplo entre muchas: la Eucaristía necesita una atmósfera de oración personal y de silencio, antes, durante, y después de la celebración, tanto como necesita el aire de fiesta de la fe. Los dos aspectos no se contradicen, en la medida en que la oración y el silencio no son entendidos y practicados como un repliegue individualista y privatista, ni la fiesta como un happening bullicioso.

La imagen de la celebración eucarística tiene que resplandecer como obra de Dios, como acceso a la mesa trinitaria, pero no como aislamiento de los hombres o como desprecio por el mundo; esto se verifica en todo el conjunto, en los formularios, en los gestos, en las intenciones de la oración universal, en las actitudes profundas del sacerdote y de toda la asamblea, en la predicación, en la intensidad del marco de silencio sagrado y de adoración, dentro y fuera de la celebración. La celebración eucarística, y el culto eucarístico fuera de la misa, celebran el don de Dios; antes que los sentimientos y las inquietudes de los participantes, cuenta la presencia del misterio de

Cristo, que viene precisamente, por otra parte, a iluminar y salvar a los hombres con todas sus inquietudes. El culto eucarístico, por esto, atiende al primado de la acción de gracias, de la alabanza, de la adoración, sobre la presentación de súplicas.

3) *El primado de lo objetivo*

El tercer principio servirá para complementar el segundo, y se formula así: en este momento de la renovación litúrgica, es necesario continuar afirmando con fuerza el primado de lo objetivo por encima del subjetivismo.

Quizá puede parecer extraño que este principio sea considerado complementario del segundo, pero creo que efectivamente es así. No hay por qué negar que la acentuación del sentido contemplativo, del silencio, de la trascendencia, etc., si no se hace con profundidad y con sentido de la celebración litúrgica, puede fácilmente deslizarse hacia el subjetivismo. Y lo mismo sucede cuando se quiere « espiritualizar » la celebración, introduciendo en ella elementos y prácticas de tipo devocional, o medios de vida espiritual, con el pretexto —incluso bien intencionado— de unirlos a la liturgia: meses de mayo o de junio dentro de la misa, meditación dentro de la liturgia de la Palabra, etc.

El proceso de la renovación litúrgica, desde el Concilio, nos da lecciones y materia más que suficiente para la reflexión. Nos permite incluso prever las posibles reacciones: ante las limitaciones en la aplicación de la reforma, caben reacciones a primera vista saludables, pero en realidad no convenientes. Así, por ejemplo, quien quisiera responder a un cierto descenso de la adoración eucarística simplemente aumentando el número de las exposiciones solemnes del Santísimo Sacramento, y no con la promoción de una mayor profundidad espiritual de la participación en el misterio eucarístico.

Por otra parte, el trabajo en favor de la objetividad no es pretender unas celebraciones áridas, frías. Objetividad significa aquí autenticidad, sentido de Iglesia católica, conocimiento preciso de la celebración y de sus leyes internas. No será porque introduzcamos largos momentos de silencio en la celebración como logremos que ésta tenga la atmósfera de una asamblea consciente de celebrar los sagrados misterios, sino haciendo que el conjunto de la celebración se mantenga en el ambiente de comunión trinitaria y eclesial.

Ciertamente, vamos a parar a la necesidad, por parte de los responsables de la celebración y del culto eucarístico, de un conocimiento suficientemente especializado. Pero esto no hay que entenderlo simplemente como una invitación a estudiar, como si se tratara de una cuestión académica, sino como una reflexión espiritual.

4) *Profundidad espiritual en la participación*

El cuarto principio operativo es de la máxima importancia: la participación en la Eucaristía pide la totalidad de la persona, pero la finalidad es la santificación.

En definitiva, este es el programa del Concilio y de la renovación litúrgica. Nunca se insistirá bastante en conseguir unas asambleas que expresen visiblemente la unidad de la Iglesia celebrante, pero nunca deberá darse la impresión de que, cuando esto no se puede conseguir, o de hecho visiblemente no se consigue, ya no hay nada más que hacer en la misa. La participación activa, fructuosa, e inteligente se expresa, ciertamente, en estos signos visibles de comunión, pero tiene sus raíces en la entraña misma del ser cristiano, en la condición de bautizado y confirmado, y, por consiguiente, en la incorporación sacramental del cristiano en el misterio que celebra. Por esto san Agustín decía a los neófitos: «vuestro misterio está encima del altar! ».²⁶ Es, pues, la vida misma la que está comprometida en la participación.

La participación hay que plantearla como una realidad eminentemente personal, que no es lo mismo que individualista, ya que es la persona entera la que entra en la acción eclesial. La participación es, a la vez, interior y exterior. No hay por qué sospechar del exterior en beneficio del interior, ni primar el exterior por miedo al intimismo.

Además —y esto es algo extraordinariamente esperanzador— los frutos de vida cristiana que puede producir la celebración y el culto eucarístico, participados según la renovación actual, están solamente apareciendo ahora. De ahí que haya que continuar acentuando los elementos fundamentales, y situando orgánicamente los diversos momentos del acercamiento a la Eucaristía.

²⁶ SAN AGUSTÍN, *Sermón* 272, PL 38, 1247.

5) *¿Una sintonía de la Iglesia universal con el Congreso?*

Vamos a concluir esta relación planteándonos, de manera escolástica, una cuestión que podría recibir la respuesta práctica desde el interior mismo de esta reunión: ¿es posible que toda la Iglesia sintonice realmente con el Congreso internacional de Seoul —con los Congresos internacionales eucarísticos— de suerte que este acontecimiento represente una aportación espiritual, e incluso celebrativa, a todas las Iglesias locales?

Habría que empezar por el « videtur quod non ... », y sería fácil enumerar motivos para apoyarlo: ¿es realmente posible movilizar a los fieles por acontecimientos que suceden lejanamente? ¿no caeríamos en una interferencia con el año litúrgico, que tiene su propio dinamismo, si empezamos a dedicar atención al Congreso y a la Eucaristía? ¿no sería una intromisión en los planes pastorales de las Iglesias locales?

Sin embargo, el « sed e contra » y la « responsio » son también fáciles. Tenemos que partir de la Eucaristía como « bonum commune » y como sacramento de la comunión eclesial; un Congreso eucarístico internacional, por su condición de « statio orbis », y por la presidencia personal o delegada del Papa, es una manifestación excepcional de estas características de la Eucaristía. Todo está en determinar cómo se hace esta comunicación e influencia entre la Iglesia que organiza el Congreso y las otras Iglesias locales.

De entrada, siguiendo lo dicho al principio de la segunda parte, es posible esta mutua influencia cuando el Congreso eucarístico se plantea como un momento de revisión de la praxis eucarística de toda la Iglesia. Es trabajo de la Iglesia local organizadora unir, a su invitación, la comunicación de sus propias reflexiones, de la propia catequesis, del sentido de las celebraciones que prepara en conexión con su propia situación cultural y eclesial, de la significación que asume el hecho mismo del Congreso dentro de la vida de aquella Iglesia. La Iglesia que invita no invita solamente a « acudir » al Congreso, sino también a que las Iglesias locales se sientan solidarias de la intensidad eucarística que ella está viviendo.

Desde un punto de vista más general, es posible que la incidencia del hecho del Congreso en el ritmo celebrativo de las Iglesias locales se reduzca a una referencia de comunión con la « statio orbis » en el día señalado. Si esto se hace con sentido e intensidad, es ya un elemento importante para cualquier celebración eucarística, y para los momentos de adoración extracelebrativa.

CONCLUSION

Un recuerdo personal concluirá estas reflexiones y propuestas. Varias veces, mientras preparaba esta relación, he pensado en el lejano año 1952, en el cual se tuvo, en mi ciudad de Barcelona, el XXXV Congreso eucarístico internacional, el primero después de la Segunda guerra mundial, con un tema muy semejante al del próximo Congreso de Seoul: la Eucaristía y la paz.

El motivo de este recuerdo es la comparación entre el desarrollo litúrgico del Congreso de Barcelona y el que va a hacerse en Seoul. Sin duda, han habido cambios importantes, deseados y previstos ya entonces —los volúmenes de las « Sesiones de estudio » son testimonio de ello— desde el interior del movimiento litúrgico. Las celebraciones de Seoul, y la praxis eucarística actuales, son objetivamente mejores. Pero la Eucaristía es, entonces y ahora, el mismo Don dado por el mismo Dador.

Esta consideración final tan simple nos permite renovar nuestra fe en la presencia del Espíritu en la Iglesia. Él, el Espíritu, es quien la va conduciendo hacia toda la verdad, también hacia toda la verdad de la Eucaristía. Invoquémosle para que el Congreso de Seúl sea una manifestación espléndida de esta Iglesia en la cual —según la expresión de Hipólito de Roma en La Tradición Apostólica— « florece el Espíritu ».

PERE TENA

Instauratio liturgica

LIBRI LITURGICI OFFICIALES*

Hac rubrica praebeamus elenchum librorum liturgicorum officialium, qui ad hanc Congregationem pro Cultu Divino a die 1 decembris 1987 ad diem 30 maii 1988 pervenerunt secundum normam quae datur in Decreto confirmationis, scilicet: « In textu imprimendo mentio fiat de confirmatione ab Apostolica Sede concessa. Eiusdem insuper textus impressi duo exemplaria ad hanc Congregationem transmittantur ».

Elenchus complectitur libros liturgicos editos sive cura Coetuum Episcoporum, sive cura Dioecesium, sive cura Familiarum Religiosarum.

I. NATIONES

AFRICA

Cameroun

Kalara Mes me Amos Nti (MR).

Lingua: *beti*.

Editor: Archevêché de Yaoundé, 1987.

Confirmatum « *ad interim* » die 19 iunii 1981 (Prot. CD 763/81).

* *Sigla quibus tituli librorum compendiantur:*

CM	Collectio Missarum de beata Maria Virgine
MR	Missale Romanum
OLM	Ordo lectionum Missae
OPR	Ordo Professionis religiosae
PLH	Proprium Liturgiae Horarum
PM	Proprium Missarum
PsR	Psalmi responsorii
RR	Rituale Romanum
TLC	Textus liturgici lingua <i>choctaw</i> exarati

AMERICA

Civitates Foederatae Americae Septemtrionalis

Collection of Mass of the Blessed Virgin Mary (CM).

Lingua: *anglica*.

Editor: Catholic Book Publishing Co., New York, 1988.

Confirmatum die 14 octobris 1987 (Prot. 1176/87).

Mass Cahta Annopa (TLC).

Lingua: *choctaw*.

Editor: Bishops' Committee on the Liturgy, Whashington, 1988.

Confirmatum die 25 aprilis 1987 (Prot. 779/86).

ASIA

Indonesia

Nyanyian Mazmur Tanggapan dan Alleluya, tahun A (PsR).

Lingua: *indonesiana*.

Editor: Komisi liturgi mawi, Yogyakarta, 1986.

Confirmatum die 5 ianuarii 1972 (Prot. 2202/71).

Nyanyian Mazmur Tanggapan dan Alleluya, tahun B (PsR).

Lingua: *indonesiana*.

Editor: Komisi liturgi mawi, Yogyakarta, 1987.

Confirmatum die 18 augusti 1972 (Prot. 1165/72).

Nyanyian Mazmur Tanggapan dan Alleluya, tahun C (PsR).

Lingua: *indonesiana*.

Editor: Komisi liturgi mawi, Yogyakarta, 1985.

Confirmatum die 23 augusti 1973 (Prot. 1201/73).

Ibadat Harian - Bacaan Ofisi (PLH).

Lingua: *indonesiana*.

Editor: PWI Liturgi, Yogyakarta, 1982.

Confirmatum ad interim die 1 iunii 1973 (Prot. 484/73).

Bacaan Misa Harian II (OLM).

Lingua: *indonesiana*.

Editor: Penerbit Obor, Jakarta, 1987.

Confirmatum diebus 15 novembris 1974 (Prot. 2179/74), 31 novembris 1975 (Prot. 582/75), 3 aprilis 1976 (Prot. 431/76).

Philippinae Insulae

Regio linguae « Ilocano »

Leksionario I (OLM).

Lingua: *ilocano*.

Editor: John Paul I Biblical Center, Vigan, 1987.

Confirmatum die 27 aprilis 1987 (Prot. 589/87).

EUROPA

Hispania

Misas de la Virgen Maria

I, Misal - II, Leccionario (CM).

Lingua: *hispanica*.

Editor: Coeditores litúrgicos, 1987.

Confirmatum die 5 augusti 1987 (Prot. 939/87).

Italia

Messe della beata Vergine Maria (CM).

Lingua: *italica*.

Editor: Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano, 1987.

Confirmatum *ad triennium* die 10 augusti 1987 (Prot. 1004/87).

Polonia

Liturgia Godzin III (PLH).

Lingua: *polona*.

Editor: Pallottinum, Poznań, 1987.

Confirmatum die 18 decembris 1985 (Prot. 1040/85).

Slovachia

Sväte Písmo Nový Zákon (Ev.).

Lingua: *slovaca*.

Editor: Vydal Spolok Sv. Vojtecha, Trnava, 1986.

Confirmatum die 25 iulii 1983 (Prot. 1240/82).

II. DIOCESES

Holmiensis

Missale (PM).

Lingua: *suecia*.

Editor: Katolska Liturgiska nämnden, Stockholm, 1987.

Confirmatum die 9 iunii 1987 (Prot. CD 379/87).

Lucionensis

Liturgie des Heures (PLH).

Lingua: *gallica*.

Editor: Imprimerie Lefrancq et Cie., Candé, 1987.

Confirmatum die 26 maii 1986 (Prot. 501/86).

Propre de l'Eglise de Luçon (PM).

Lingua: *gallica*.

Editor: Imprimerie Lefrancq et Cie., Candé, 1987.

Confirmatum die 26 maii 1986 (Prot. 501/86).

Praelatura ab Alma Domo Lauretana

Messa e Liturgia delle Ore in onore della B.V.M. di Loreto (PM, PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: Delegazione Pont. per il Santuario di Loreto, Loreto, 1987.

Confirmatum die 27 novembris 1982 (Prot. CD 1082/82).

Tarahumarensis

Ritual Rarámuri (RR).

Lingua: *rarámuri*.

Editor: Obra Nacional de la buena prensa, México, 1987.

Confirmatum die 10 iunii 1986 (Prot. 1161/84).

Valentina

Misas Propias (PM).

Lingua: *hispanica*.

Editor: Arzobispado de Valencia, Valencia, 1987.

Confirmatum die 4 februarii 1986 (Prot. 1611/85).

III. FAMILIAE RELIGIOSAE

Congregatio Missionis

Liturgia das Horas e Missas (PLH, PM).

Lingua: *lusitana*.

Editor: Editora Vozes Ltda., Petrópolis, 1987.

Confirmatum die 7 aprilis 1986 (Prot. 1474/85).

Ordo Fratrum Discalceatorum
Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo

Liturgia das Horas (PLH).

Lingua: *lusitana*.

Editor: Carmelo Descalço no Brasil, São Paulo, 1986.

Confirmatum die 23 maii 1986 (Prot. 1373/85).

Ordo Fratrum Minorum

Messe Proprie della Provincia romana (PM).

Lingua: *italica*.

Editor: Uff. liturgico diocesano, Roma, 1987.

Confirmatum die 13 augusti 1986 (Prot. 199/85).

Liturgia delle Ore della Provincia romana (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: Uff. liturgico diocesano, Roma, 1987.

Confirmatum die 13 augusti 1986 (Prot. 199/85).

Confoederatio Innocentii XI
Monialium Benedictinarum ab adoratione perpetua

Rituale Federatie « Innocentius XI » (OPR).

Lingua: *neerlandica*.

Editor: ...

Confirmatum die 26 maii 1987 (Prot. 665/87).

« Esclavas de la Virgen dolorosa »

Ritual de la Profesión religiosa (OPR).

Lingua: *hispanica*.

Editor: Gobierno general, Madrid, 1987.

Confirmatum die 31 martii 1987 (Prot. 517/87).

« Hermanas Carmelitas teresas de San José »

Ritual de la Profesión (OPR)

Lingua: *hispanica*.

Editor: ...

Confirmatum die 21 februarii 1987 (Prot. 418/87).

Institutum Sororum a Misericordia

Ufficio in onore del Beato Carlo Steeb (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: ...

Confirmatum die 9 octobris 1987 (Prot. 392/87).

« Suore Missionarie del Lieto Messaggio
della Madonna del Buon Consiglio »

Rito della Professione religiosa (OPR).

Lingua: *italica*.

Editor: ...

Confirmatum die 12 novembris 1986 (Prot. 1485/86).

« Suore Orsoline di Maria Vergine Immacolata
di Gandino-Bergamo »

Rito della Professione religiosa (OPR).

Lingua: *italica*.

Editor: Litostampa Ist. grafico, Gorle, 1987.

Confirmatum die 11 martii 1987 (Prot. 1456/85).

Celebrationes particulares

DE BEATIFICATIONIBUS

Beatus Petrus Bonilli

Natus est Servus Dei a Sabatino Bonilli et Maria Allegretti Idibus Martiis anno 1841 Sancti Laurentii Trebiani in fertili et pacifica Umbria.

Die 19 mensis Decembris anno 1863, in propinqua urbe Interamna, sacrum Presbyteratus Ordinem suscepit. At antea, cum etiam diaconus esset, die 31 mensis Augusti a. 1863 nominatus est parochus parvi et pauperis pagi *Cannaiola* appellati, in quo diligentissimum ministerium exercuit a die 31 mensis Decembris subsequenter ad annum 1897.

Ut cultum divinum decoriorem redderet, ecclesiam paroecialem restaurandam et amplificandam curavit, voluitque sacra refulgere dignitate et pietate, ut inde populus valens spirituale caperet alimentum.

Nihil neglegebat, quod posset condicionem spiritualem populi meliorem facere; hinc ante omnia propagavit, pietatem erga Sacram Familiam, quam coli volebat non solum precatione, sed magis etiam fructuosa sacramentorum frequentatione et virtutum, quae in domo Nazarena fulserunt, imitatione. Ut per Italiam hanc pietatem vulgaret, innumeros obiit labores, multos coeptus pastorales est orsus et sustinuit, quaedam commentaria condidit et moderatus est, quae typis exscribenda curabat in suo officina typographica.

Anno 1884 in pago *Cannaiola* pueris orbis atque derelictis educandis et adiuvandis Parvum Orphanotrophium Nazarenum aperuit, quod a. 1887 in Orphanotrophium femineum mutavit. Cum iuvenibus mulieribus, quae ei auxilio erant in orphanorum cura, anno 1888 condidit Institutum Sororum a Sacra Familia, quod eo firmiter et prudenter gubernante, celeriter crevit seseque ad diversas Italiae dioeceses et ad missiones externas extendit. Anno 1893 aperuit hospitium pro puellis surdis mutisque et caecis, quod suis Sororibus regendum credidit.

Cum Providentiae consilio hoc hospitium in urbem Spoletium sedem transtulit, Servus Dei, ut par erat, est illud secutus; idcirco,

relicta amatissima paroecia, nominatus est canonicus paenitentialis aedis cathedralis (anno 1897); deinceps muneribus oeconomi et rectoris Seminarii archidioecesanis est functus. Opera, quae condiderat, regabat, idemque animadvertibat ad locorum communitates religiosas adque pias consociationes.

Fervore sui proprio magnam temporis partem in confessionum ministerio insumebat. Omne sibi delegatum munus impigre explevit accurate et studiose, laetus servire Ecclesiae et, ut melius poterat, bonum Christi odorem diffundere. Propter merita sua anno 1908 a Summo Pontifice S. Pio X titulo honorifico Cubicularii Secreti Supernumerarii decoratus est.

Ultimus egit annos multis affectus doloribus in solitudine diaetae suae, observatus et dilectus a Sororibus suis, a sacerdotibus et ab iis, quibus bene fecerat.

Vehementissime exoptans e corpore dissolvi ut tandem cum Christo esset (cf. *Phil* 1, 23), pie et placide obiit die 5 mensis Ianuarii, primo diluculo, anno 1935, in urbe Spoletio.

* * *

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data beatificationis Servi Dei Petri Bonilli, die 24 aprilis 1988, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in area quae respicit Basilicam Sancti Petri, peractae.

5 ianuarii

Missa de Communi pastorum

COLLECTA¹

Deus, qui Beatum Petrum presbyterum,
praeclara sanctae Familiae exempla sectantem,
humilem pauperum ac derelictorum ministrum effecisti,
concede nobis, ut eius imitatione,
fratribus nostris sincero corde servientes,
Ecclesiae tuae communioni prodesse valeamus.
Per Dominum nostrum.

¹ Textus *latinus* et *italicus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino, die 12 aprilis 1988, Prot. 481/88.

Textus italicus

O Dio, tu hai reso il Beato Pietro Bonilli, sacerdote,
alla scuola della santa Famiglia di Nazaret,
umile servo dei poveri e degli emarginati.
Concedi a noi di seguire i suoi esempi
e di servire i nostri fratelli
per edificare la tua Chiesa
nella comunione e nel servizio.
Per il nostro Signore.

Beatus Franciscus Palau y Quer

Natus est in oppido *Aytona*, in finibus dioecesis Illerdensis, die 29 mensis Decembris anno 1811; eodem die sacramento baptismatis renatus est. Anno 1832, victis familiarium et superiorum ecclesiasticorum dissensionibus, intravit ut postulans inter Carmelitas Discalceatos Illerdenses. Eodem anno in Carmelo Barcinonensi vestem religiosam induit, nomine sumpto Fratre Francisco a Iesu Maria Ioseph, et anni novitiatus initium fecit. Die 15 mensis Novembris anno 1833 vota sollemnia nuncupavit.

Die 25 mensis Iulii a. 1835 coenobium ubi Servus Dei habitabat, incursatum est et incensum a rerum novarum molitoribus. In tutum receptus, die 2 mensis Aprilis anno 1836 ab Episcopo Barbastrensi sacrum Presbyteratus Ordinem accepit. Postea duos mansit annos in oppido *Aytona*, navitatem apostolicam vita solitaria varians in antro. Ut populi necessitatibus occurreret, suis orbatu pastoribus, aut interfectis aut in exilium eiectis, diversis in dioecesibus se dedit sedulo praedicationi et ministerio confessionum. Anno 1840, propter rerum mutationem, quae Hispaniam premere pergebat, in Galliam confugit, ubi mansit usque ad annum 1851, degens in dioecesibus Perpignanensi et Montis Albani. Propte templum Dominae Nostrae loci *Livron* conatus est communitatem religiosam constituere, sed multae auctoritatis ecclesiasticae et civilis repugnantiae effecerunt ut propositum deponeret.

Cum in patriam reversus esset, ab Episcopo Barcinonensi ei delegatum est officium magistri spiritus Seminarii et mandatum gentes

illas evangelizandi. Ut hoc assequeretur, aperuit etiam « Scholam virtutis », seu scholam catechesis adultis tradendae; quod inceptum mox prospere successit copiosque edidit fructus. Sed religionis inimici non otiosi fuerunt; namque Scholam sustulerunt et eius conditorem in insulam Ebusum relegaverunt (anno 1854). Incolumitas pro relegatis publicis sivit eum Barcinonem reverti anno 1860: etenim vi regii Decreti diei 28 Iunii a. 1860 declarabatur plena Servi Dei innocentia post tam longum exilium.

Interiore illuminatione quodammodo fulguratus illis annis praesentius et altius cognovit Ecclesiae mysterium et est incensus amore eius vehementissimo et elatissimo, quam Amatam suam appellabat, Sponsam suam.

Quo se Amatae suae utiliorem redderet, egenae pastorum, funditus vitam suam mutavit, quae ex anachoretica facta est praecipue apostolica et missionalis. Cum fervore, efficientia et solida doctrina, in diversis Cataloniae et Insularum Balearum locis verbum Dei nuntiabat, caritatem exercebat pro aegris, fidei veritates docebat, libere et audacter contra mala ad mores et societatem populi pertinentia contendeat.

Annis 1860-1861 in oppido *Ciudadela*, in insula Minorica, Sorores Tertiarias a Virgine Carmeli Sanctae Teresiae a Iesu instituit, quae in contemplationem, in apostolatam apud scholarum iuventutem et in aegrotorum curam incumberent. Idem consilium persequens constituit Fratres a Caritate Tertii Ordinis Carmelitani. Cum Servo Dei munus concreditum est Rectoris Tertiariorum Carmelitarum (anno 1867), potuit iuridicali structura sua Opera Fundata instruere, quae usque ad illud tempus fuerant simplices sodalitates privatae; antequam mortuus est Constitutiones conscripsit, quae sunt postea approbatae. Cum Fratres sint re extincti conversione rerum publicarum Hispanica (annis 1936-1939), Institutum muliebri contra crevit in duas Congregationes seiunctas, nempe Carmelitidum Missionarium Teresianarum et Carmelitidum Missionarium.

Eius valetudo, vicens et firma in iuventute, ultimis vitae annis coepit ex indefatigata navitate damnum accipere, ex diuturnis paenitentis, ex indigentis, ex multis aegritudinibus, ex longis itineribus. Gravis ictus eius valetudini est impositus laboribus sustentis in assidendo peste corruptis in urbe *Calasanz*; paulo enim post pie de vita decessit inflammatione pulmonea Tarracone, die 20 mensis Martii, primo mane, anno 1872.

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data beatificationis Servi Dei Francisci a Iesu Maria Ioseph (Palau y Quer), die 24 aprilis 1988, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in area quae respicit Basilicam Sancti Petri, peractae.

20 martii

Missa de Communi pastorum

COLLECTA ¹

Deus, qui per Spiritum tuum
Beatum Franciscum presbyterum
orationis et apostolicae caritatis
insigni dono replevisti,
eo intercedente concede,
ut dilecta Christi Ecclesia
Virginis Matris Mariae pulchritudine fulgens
efficacius sit universale salutis sacramentum.
Per Dominum.

Textus anglicus ²

O God, through your Spirit
You filled Blessed Francis your priest
with singular gifts of prayer and apostolic charity;
through his intercession
grant that Christ's beloved Church,
refulgent with the beauty of the Virgin Mother Mary,
may be an ever more effective universal sacrament of salvation.
Through Our Lord.

Textus catalaunicus

Oh Déu que, per l'Esperit Sant,
heu omplert el Beat Francesc, prevere,
amb els dons insignes de l'oració

¹ Textus *latinus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 29 februarii 1988, Prot. 256/88.

² Textus *anglicus, catalanicus, gallicus, hispanicus, italicus* et *lusitanus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino, die 29 martii 1988, Prot. 422/88.

i de la caritat apostòlica;
per la seva intercessió, concediu
a l'Església estimada de Crist,
fulgurant amb la bellesa de Maria, Mare verge,
que sigui més eficaçment
el sagrament universal de salvació.
Per nostre Senyor Jesucrist.

Textus gallicus

Dieu, qui as comblé par ton Esprit
le Bienheureux François Palau, ton prêtre,
du don d'oraison et de charité apostolique;
fais, par son intercession,
que l'Eglise bien-aimée du Christ
resplendisse de la beauté de Marie, Vierge et Mère,
et soit de manière plus efficace
le sacrement universel du salut.
Par Jésus Christ.

Textus hispanicus

Oh Dios, que por medio de tu Espíritu
enriqueciste al Beato Francisco, presbítero,
con el don insigne de la oración
y de la caridad apostólica;
concédenos por su intercesión,
que la amada Iglesia de Cristo,
resplandeciente con la belleza de María, la Virgen Madre,
sea más eficazmente
sacramento universal de salvación.
Por nuestro Señor Jesucristo.

Textus italicus

O Dio, che per mezzo del tuo Spirito
hai ricolmato il Beato Francesco, sacerdote,
del dono insigne della preghiera

e della carità apostolica,
per sua intercessione concedi
che la santa Chiesa di Cristo,
splendente della bellezza della Vergine Maria,
si manifesti sempre più efficacemente
come mistero universale di salvezza.
Per il nostro Signore.

Textus lusitanus

Ó Deus, que mediante o vosso Espírito
enriquecestes com o insígne dom da oração
e da caridade apostólica
o Beato Francisco sacerdote,
por sua intercessão,
concedei que a amada Igreja de Cristo,
resplandecendo pela formosura da Virgem Mãe Maria,
se torne sacramento mais eficaz da salvação
para todos.
Por nosso Senhor Jesus Cristo.

*Textus germanicus*³

Gott, du hast durch deinen Geist
den seligen Priester Franziskus
mit der Gabe des Gebetes und der apostolischen Liebe erfüllt.
Wir bitten dich:
Gewähre auf seine Fürsprache,
daß die geliebte Kirche Christi
gleich der jungfräulichen Mutter Maria
an Schönheit erstrahle
und sich immer mehr als allumfassendes Sakrament des Heils erweise.
Durch unseren Herrn.

³ *Textus germanicus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 16 aprilis 1988, Prot. 523/88.

Beatus Gaspar Stanggassinger

Gaspar Berchtesgadi in Bavaria natus est die 12 mensis Ianuarii anno 1871, secundus ex sedecim filiis fortunatae familiae agricolarum, firmis moribus christianis insignis. Eodem die baptizatus et ad severam disciplinam, ad laborem et ad precationem tum domi tum in ecclesia informatus, continuo claram propensionem ad sacerdotium ostendit, quam egregia pietate et aequalium cohortationibus e suggestibus extemporalibus significabat.

Iamdudum iuvenis ille se inclinare sentiebat ad consilia evangelica, ut ad vitam missionalem se conferret et multas servaret animas, et rationem habuerat cum Patribus Congregationis Sanctissimi Redemptoris loci *Dürrnberg*, ad fines Austriae et Bavariae. Sed omnia in incerto relinquebantur, quoad, die 21 Septembris anno 1892, ad pedes provolutus Virginis Ottingensis, clare animadvertit Dei vocationem, cui statim respondit. Expedite assensum obtinuit Archiepiscopi et matris, non autem patris. Genibus nixus cum tota familia ei supplicavit, post dictas coniuncte precationes vespertinas; sed recusatio dura fuit, firma et pertinax. Attamen Gaspar non poterat Deo non oboedire aut eum parumper exspectantem relinquere. Sine mora igitur profectus, die 6 Octobris ingressus est notiviatum oppidi *Gars*. Vota suscepit die 16 Octobris anno 1893.

Ordines maiores accepit Ratisbonae hoc ordine: subdiaconatum die 28 Decembris anno 1893; diaconatum, die 21 Septembris anno 1894; presbyteratum, die 16 Iunii anno 1895. Inde fauste eius sacerdotale ministerium cepit initium, quod quattuor tantum annos duraturum erat, et exercendum intra muros cuiusdam scholae parvorum missionariorum, primum *Dürrnberg* sitae, deinde, a mense Septembri anni 1899, in oppido *Gars*, prope Monachium.

Novellus sacerdos qui, superiore anno poposcerat ut proficisceretur cum primis globis missionariorum Congregationis Sanctissimi Redemptoris in Brasiliam, est contra nominatus Vicarius Rectoris scholae parvorum missionariorum et magister aliquarum praelectionum linguae Latinae. Libenter assensus est, laetus animi quod fervida proposita sua alumnis suppeditabat, ut in pietate et in sapientia proficerent et apti fierent ad munera, quae eos manebant.

Iuvenis inter iuvenes omnibus anteibat exemplo vitae illibatae, caritate sedula et officiosa, apertissima et sincerissima iucunditate, factus omnia omnibus, vel somno remisso noctis pro grege suo, non

tamen cum Deo colloquio interrupto. Quin immo sibi dictitabat: « Volo magnus sanctus fieri: excelsa mihi opus est sanctitas ».

Morbo correptus est vesperi, die 22 mensis Septembris anno 1899, postquam novae scholae missionali loci *Gars* benedixerat, inter cursum exercitiorum spiritualium, quem suis iuvenibus praedicabat; morbo equidem insanabili, quo celeriter est vita defunctus. In lecto iacens moribundus, iuvenes suos adhortari non intermittebat, ut Iesum, Sanctissimam Virginem Mariam, vocationem suam amarent. Qui ei astitit illis diebus, testatus est eum cogitationibus suis « iam potius in paradiso quam in hoc mundo » esse et « de morte loqui, sicut desponsi libenter de suis nuptiis loquuntur ». Ad Deum adivit primis horis diei 26 mensis Septembris, anno 1899.

* * *

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data beatificationis Servi Dei Gasparis Stanggassinger, die 24 aprilis 1988, a Summo Pontifice Ioanne Paolo II, in area quae respicit Basilicam Sancti Petri, peractae.

26 septembris

COLLECTA ¹

Omnipotens sempiterne Deus,
qui Beatum Gasparem presbyterum
in fide cum laetitia annuntianda
et in instituendis iuvenibus ad sacrum ministerium
eximium fecisti,
eius intercessione concede,
ut illius exempla sectantes,
divini Redemptoris cooperatores
ore efficiamur et opere.
Per Dominum nostrum.

Textus germanicus

Allmächtiger Gott,
du hast dem seligen Kaspar die Gnade geschenkt

¹ Textus *latinus, germanicus* et *italicus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino, die 10 martii 1988, Prot. 241/88.

froh den Glauben zu verkünden
und gute Priester auszubilden;
auf seine Fürsprache gewähre uns,
daß wir seinem Beispiel folgen
und in Wort und Tat Mitarbeiter
des göttliche Erlösers werden.
Darum bitten wir durch.

Textus italicus

Dio onnipotente ed eterno,
tu hai concesso al Beato Gaspare, sacerdote,
di annunziare gioiosamente la fede
e di dedicarsi alla formazione
dei candidati al sacerdozio:
concedi a noi, per sua intercessione,
di seguire il suo esempio
e di essere cooperatori del divin Redentore
con la parola e la testimonianza della vita.
Per il nostro Signore.

*Textus anglicus*²

Almighty and eternal God,
who gave Blessed Gaspar
the grace to announce the faith with joy
and to educate young men for the sacred ministry,
grant, through his intercession,
that we may follow his example
and become cooperators of the divine Redeemer,
in word and in deed.
Through our Lord Jesus Christ.

Textus gallicus

Dieu éternel et tout-puissant,
qui as accordé au Bienheureux Gaspar
la grâce de proclamer avec enthousiasme les vérités de la foi

² *Textus anglicus, gallicus, hispanicus et lusitanus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino, die 23 aprilis 1988, Prot. 521/88.

et de consacrer à la formation des futurs prêtres,
donne-nous, par son intercession,
de suivre son exemple
et d'être, par la parole et toute notre vie,
les collaborateurs du divin Rédempteur.
Lui qui règne.

Textus hispanicus

Dios omnipotente y eterno
que al Beato Gaspar, sacerdote,
hiciste relevante
en proclamar la fe con alegría
y en formar a los jóvenes para al sacerdocio;
por su intercesión te pedimos que,
siguiendo su ejemplo,
seamos cooperadores del Divino Redentor
con nuestras palabras y nuestras obras.
Por nuestro Señor.

Textus lusitanus

Deus eterno e omnipotente,
que enriqueceste o bem-aventurado Gaspar, presbítero,
com o dom de anunciar a fé com alegria
e de formar com esmero
os candidatos ao sagrado ministério,
concedei-nos que,
auxiliados pela sua protecção
e estimulados pelo seu exemplo,
nos tornemos cooperadores do divino Redentor,
confirmando com a vida a fé
que proclamamos com as palavras.
Por nosso Senhor Jesus Cristo.

Beata Sabina Petrilli

Nata est a Celso Petrilli et Matelda Vetturini die 29 mensis Augusti anno 1851 Senae Iuliae.

Iuvenes annos egit matrem adiuvans in educandis sororibus et fratribus minoribus natu et diligenter se ad res spiritus conferens et ad opera caritatis. Peculiarem adhibuit curam de precatione, de pietate erga Sanctissimum Sacramentum, de studio deque christiana catechesi tradenda, de mundi inanibus fugiendis. In consociatione Filiarum Mariae fuit, cuius postea etiam fuit praeses et demum moderatrix.

Serva Dei, voluit se dedere puellulis pauperibus et derelictis iuvandis tum in rebus externis tum in rebus ad spiritum pertinentibus, et institutioni catechismi.

Consilium, diu excultum, condendi Institutum Religiosum, quod subveniret necessitatibus puellarum egenarum et pauperum, est ad effectum adductum die 7 mensis Septembris anno 1874, instituta Congregatione Sororum a S. Catharina Senensi, cuius Regulae approbatae sunt insequenti anno ab Archiepiscopo Senensi Henrico Bindi. Die 5 mensis Septembris anno 1899 Sancta Sedes approbationem Constitutionum concessit ad sexennium, quae semel probatae sunt anno 1960. Cum Sororibus sodalibus Serva Dei, die 8 mensis Decembris anno 1900, vota religiosa suscepit, quae privatim iam nuncupaverat septemdecim annos nata.

Per totam vitam suam consecratam Serva Dei, tamquam Antistita Generalis, praefuit familiae religiosae a se conditae.

Immemor incommodorum et tenuis suae valetudinis, frequenter varias domus visebat, quae brevi tempore in Italia et in America Latina multiplicatae erant, et continuum cum filiabus suis epistularum commercium habebat.

Nec ingens laboris moles, quae in eam incumbebat, nec multiplices sollicitudines, quae ad regimen Congregationis attinebant, eam exsolverunt munere christianam perfectionem persequendi, ad quam gradatim pervenit, maxime ex anno 1907, cum Providentia favente, P. Odilonem Otten cognovit, monachum benedictinum, qui ut eius magister spiritus, vehementem sanctitatis aviditatem Servae Dei direxit adduxitque ad summa perfectionis culmina.

Per totam vitam Serva Dei incommoda valetudine est usa, et ab anno 1890, eius corpus est multiplicibus tumoribus affectus, qui pro-

cedentibus annis ita quoquoversus manarunt, ut totius corporis corruptionem suscitaverint. Acerbos dolores mirabili cum patientia et animi tranquillitate tulit, in suis officiis sedulo permanens et vitam communem participans. Nec aegritudines ei defuerunt, adeo ut dies, quos agebat, tormentum esse viderentur; sed peculiare votum fecerat se non esse dolituram de aerumnis, et ut id perficeret mirabiliter evaluit. Sacramentorum solacio firmata pie de vita decessit Senae Iuliae die 18 mensis Aprilis anno 1923.

* * *

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data beatificationis Servae Dei Sabinae Petrilli, die 24 aprilis 1988, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in area quae respicit Basilicam Sancti Petri, peractae.

18 aprilis

COLLECTA ¹

Deus, qui Beatam Sabinam virginem
miro regalis sacerdotii sensu replevisti,
quatenus in spiritu et veritate te adoraret
atque seipsam pro miseris immolaret,
eius intercessione nobis concede,
ut eadem caritate impulsi
in perpetua nostri oblatione maneamus
ac gloriam tuam semper perquiramus.
Per Dominum.

Textus italicus ²

O Padre, che hai donato alla Beata Savina Petrilli
un vivo senso del sacerdozio regale dei fedeli,
per adorarti in spirito e verità

¹ Textus latinus probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 26 novembris 1987, Prot. 1142/87.

² Textus italicus probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 9 februarii 1988, Prot. 1142/87.

e consumarsi al servizio dei fratelli,
specialmente dei più poveri,
per sua intercessione concedi a noi
il tuo Spirito di amore,
perché con la medesima carità
ci adoperiamo per la salvezza degli uomini
e cerchiamo sempre la tua gloria.
Per il nostro Signore.

Una recensione:

VENTI ANNI DI RIFORMA LITURGICA BILANCIO E PROSPETTIVE

CONGREGAZIONE PER IL CULTO DIVINO (a cura di), *Atti del Convegno dei Presidenti e Segretari delle Commissioni Nazionali di Liturgia* (Città del Vaticano, 23-28 ottobre 1984), Padova ed. Messaggero, 1985, pp. 1055.

En 1984, le Préfet de la Congrégation pour le Culte Divin, Mgr A. Mayer, prit l'initiative de convoquer les présidents et secrétaires des commissions liturgiques nationales, à l'occasion du vingtième anniversaire de la Constitution sur la Liturgie. Ce congrès se tint à Rome du 23 au 28 octobre 1984. Y étaient représentés 94 pays d'Afrique, d'Amérique, d'Asie, d'Europe et d'Océanie. Chaque président ou secrétaire fit rapport sur la situation de son pays en matière de liturgie. Chacun répondait ainsi à un questionnaire qui avait été préalablement envoyé aux commissions interdiocésaines par la Congrégation pour le Culte Divin. Le présent volume rassemble tous ces rapports. On y trouve surtout, finalement, des conclusions émanant des Consultants de la Congrégation et se répartissant entre les grands thèmes, soit: les traductions (A.G. Martimort), la pastorale liturgique (G. Fontaine), les laïcs dans la liturgie (P.M. Gy), l'« inculturation » (A.J. Chupungco). Cette édition met à notre portée un document désormais indispensable à l'étude de Vatican II dans ses applications. On trouve ici rassemblé tout ce qui fut dit au cours de ce Congrès: les conférences, les rapports émanant des divers pays, les interventions, les conclusions, les discours du préfet et du secrétaire (Mgr V. Noè) de la Congrégation, ainsi que le discours final du Pape. De bons index facilitent la consultation. Ainsi peut-on suivre ce qu'on pense de la situation dans les différents pays et quels sont les desiderata qui s'y font jour.

AMBROSE VERHEUL

VISITATIONES AB EPISCOPIS FACTAE (III)

Episcopi Zambiae visitationis « ad limina Apostolorum » causa Romam venerunt et Congregationem pro Cultu Divino visitaverunt, argumenta tractantes ad vitam liturgicam et sacramentalem suarum dioecesium spectantia. Cuius visitationis notiam referre placet.

VISIT OF THE ZAMBIA EPISCOPAL CONFERENCE (May 7, 1988)

During the course of the *ad limina* visit of the Zambia Episcopal Conference, the occasion was taken of visiting the Congregation for Divine Worship on May, 7, 1988.

Those present at the meeting were:

The Rt Rev'd MEDARDO JOSEPH MAZOMBWE
Bishop of Chipata
Chairman of the Zambia Episcopal Conference

The Most Rev'd ELIAS W. MUTALE
Archbisho of Kasama
Vice-Chairman of the Zambia Episcopal Conference

The Most Rev'd ADRIAN MUNG' ANDU
Archbishop of Lusaka

The Rt Rev'd JAMES CORBOY, S.J.
Bishop of Monze

The Rt Rev'd DENNIS HAROLD DE JONG
Bishop of Ndola

The Rt Rev'd JAMES SPAITA
Bishop of Mansa

The Rt Rev'd SEVERIAN-ABDON POTANI, Ofm Conv.
Bishop of Solwezi

The Rt Rev'd RAYMOND MPEZELE
Bishop of Livingstone

The Rt Rev'd TELESPORE-GEORGE MPUNDU
Bishop of Mbala

On behalf of the Congregation:

H. E. PAUL AUGUSTIN Cardinal MAYER, Prefect
The Rev. CUTHBERT JOHNSON, O.S.B.

After welcoming the members of the Zambia Episcopal Conference His Eminence Cardinal Mayer gave an account of the work and activity of the Congregation giving special attention to the question of inculturation.

The Chairman of the Zambia Episcopal Conference, His Excellency the Right Reverend Medardo Joseph Mazombwe, thanked the Cardinal Prefect for his informative discourse and that attention would be given to those matter that were of particular concern to the Conference. The Chairman then asked the Right Reverend Severian-Abdon Potani, Chairman of the national Liturgical Commission to give a report on the liturgy department.

The following is the text of the report:

REPORT ON THE LITURGY DEPARTMENT
OF THE ZAMBIA EPISCOPAL CONFERENCE

The Country

Zambia became independent on 24th October 1964. The Country has an area of 750,000 square kilometers, bordering with Zaire, Tanzania, Malawi, Mozambique, Zimbabwe, Angola, Namibia and Botswana.

The population

Zambia has a population of a little over 6,950,000 people.

The language

The main indigenous language groups are: Bemba, Lozi, Kaonde, Lunda, Chewa and Tonga.

The official language of the State, and the main medium of instruction, is English.

The Catholic Church in Zambia

The Catholic Church in Zambia is nearly a hundred years old. In 1991 the Catholic Church in Zambia will celebrate its 100th Anniversary (since the arrival of the first Roman Catholic Missionaries).

The Zambia Episcopal Conference (Z.E.C) has already established a committee to prepare for the centenary celebrations. The Committee is headed by the Vice-Chairman of the Zambia Episcopal Conference, the Most Reverend Elias Mutale, Archbishop of Kasama.

The Zambia Episcopal Conference

The Zambia Episcopal Conference, whose Constitution was approved by the Holy See in May 1961, is the canonically constituted organization of the Roman Catholic Hierarchy in Zambia.

Episcopal Offices of the Zambia Episcopal Conference

The Chairman: Rt Rev'd Medardo Joseph Mazombwe

The Vice-Chairman: Most Rev'd Elias Mutale

The Zambia Episcopal Conference has its offices in the Catholic Secretariat in Lusaka.

Departments of the Catholic Secretariat and episcopal directorship

The following are the departments and their episcopal directorship in the Catholic Secretariat:

Doctrinal: Rt Rev'd James Corboy, S.J.

Biblical: Rt Rev'd James Corboy, S.J.

Liturgy: Rt Rev'd Severian Abdon Potani, Ofm Conv.

Catechetics: Most Rev'd Adrian Mung'andu

Immigration: Most Rev'd Adrian Mung'andu

Communications: Rt Rev'd James Spaita

Education: Rt Rev'd James Spaita

Lay Apostolate: Most Rev'd Elias Mutale
Development: Most Rev'd Elias Mutale
Culture: Most Rev'd Elias Mutale
Refuge and Relief: Most Rev'd Elias Mutale
Justice and Peace: Most Rev'd Elias Mutale
Ecumenis: Rt Rev'd Dennis de Jong
Seminaries: Rt Rev'd Telesphore G. Mpundu
Health: Rt Rev'd Raymond Mpezele
Pontifical Miss. Societies: Most Rev'd Adam Kozłowiecki, S.J.
Religious: Rt Rev'd Medardo Joseph Mazombwe
Secretary General: Rev. Peter Lwaminda
All these departments work as a team.

The National Liturgical Commission

The Zambia Episcopal Conference has established a national liturgical Commission, led by the Rt Rev'd Severian Potani, to coordinate the diocesan liturgical commissions' activities. In Zambia each diocese has its own liturgical commission and the members of the National Liturgical Commission come from these diocesan liturgical commissions.

The work of the National Liturgical Commission

As stated above, the main task of the National Liturgical Commission is to coordinate the activities of the diocesan liturgical commissions in the field of adaptation-inculturation, translations of liturgical texts, and so forth.

The National Liturgical Commission organizes regular seminars on liturgical matters on national and diocesan levels.

The Constitution

The National Liturgical Commission has its Constitution, approved by the Zambia Episcopal Conference, which regulates and directs its operations.

Translation of liturgical books into local languages

Nearly all the liturgical books have been translated into all the major Zambian languages.

The National Liturgical Commission, together with the department of Catechetics, have embarked upon the work of producing the documents of the Second Vatican Council into simpler English languages.

To date, the National Liturgical Commission and the department of Catechetics have produced into simpler English Language the following documents: on Liturgy, Revelation; the Church (*Lumen Gentium*), *Gaudium et Spes*.

Liturgical celebrations

The celebration of the liturgy and the sacraments is all in the local languages. In rural and urban centres, English language is also used in the liturgy and in the celebration of the sacraments.

Adaptation

The need for meaningful adaptation of many liturgical rites is being felt very much. Often a translation from the Roman rites into our vernaculars leaves much to be desired in significance and accuracy. In our culture, for example, we need waterfall prayers and not prayers.

We are happy to report that the involvement of the congregations in liturgical celebrations has become a noticeable feature in Zambia. Progress has been made in Sunday liturgies, but a great deal still needs to be done for the celebration of the sacraments and others rites such as funerals, blessing of seeds, the anointing of the sick, baptism and confirmation.

The work of inculturation

The work of inculturation is rather slow due to lack of qualified and competent personnel in our institutions of learning and parishes to undertake this challenge.

We would need trained personnel to completely undertake the work of inculturation.

Music in liturgy

In almost all Churches singing is accompanied by drums, shakers of various types, sizes and sounds.

In early days of the Church in Zambia, hymns were translated from European hymn and even from Latin. Today Zambian Composers have begun to write sacred hymns which are not simply translations but which use their own style and rythms. We have written and unwritten music. Liturgical Dance is becoming more and more a feature of special liturgies such as Christmas, Easter, Pentecost, Religious Profession and Ordination days.

Liturgical formation in our Major Seminaries

In our Major Seminaries Liturgy is a major theological subject. The only sad fact we have to report on is that we do not have Zambian (priests, Brothers, Sisters, Lay people) who are competently trained in liturgy. Therefore, our Major Seminaries do not have the chance to go into the subject as the Zambia Episcopal Conference would like them to do. That is to say, that the subject is not studied in depth as the Bishops would like to have the subject treated.

As we see many young men entering our Major Seminaries the future is bright. We hope to have some of them sent for further studies after their priestly ordination.

Catholic Bookshop at the Catholic Secretariat

The Zambia Episcopal Conference has for the last ten years or more been thinking very seriously about founding a Catholic Bookshop at the Catholic Secretariat in Lusaka. Finally the dream has become a reality.

We are very happy to report that the Salesian Fathers have accepted to run the Bookshop on behalf of the Zambia Episcopal Conference.

We will need big capital to inaugurate this Bookshop. We are very hopeful that this Congregation will come to our aid, especially as we intend to concentrate on developing liturgy and spirituality sections.

Information from the Congregation for divine worship

We are very grateful to this Congregation for all the information that is sent to us on liturgical matters, and we hope this will continue, especially with materials in English language.

As Bishop-Director of the Liturgy Department of the Catholic Secretariat, I should deeply appreciate it if this Congregation would come to our assistance in establishing a solid library at out theolog-icum, St. Dominic's, in Lusaka. Any assistance offered to us will be very highly appreciated.

Thanks

On behalf of the Zambia Episcopal Conference and, indeed, on my own behalf, I would like to sincerely thank Your Eminence for all Your Eminence is doing for the Church in Zambia in the field of liturgy. We all hope that the cooperation that exists between this Congregation and the Church in Zambia will continue.

May 7, 1988

✠ SEVERIAN ABDON POTANI
Bishop-Director

Il dialogo ecumenico:

EL CUERPO DE CRISTO ES ÚNICO

No hay sino una Iglesia de Dios. La identidad de una asamblea eucarística con otra se funda en que todas, con la misma fe, celebran el mismo memorial, y en que todas, por la comestión del mismo cuerpo y la participación en el mismo cáliz, se vuelven el mismo y único Cuerpo de Cristo, en el cual han sido integradas por el mismo bautismo.

Igualmente, la Iglesia local que celebra la Eucaristía alrededor del obispo no es un sector del Cuerpo de Cristo. La multiplicidad de las sinaxis locales no divide la Iglesia, sino al contrario, manifiesta sacramentalmente su unidad. Como la comunidad de los Apóstoles, reunida en torno a Cristo, cada asamblea eucarística es, en verdad, la santa Iglesia de Dios, el Cuerpo de Cristo, en comunión con la primera comunidad de los discípulos y con todas aquellas que, dispersas por el mundo, celebran y han celebrado el Memorial del Señor. También está en comunión con la asamblea de los santos en el cielo, que cada celebración evoca.

(COMISIÓN MIXTA INTERNACIONAL DE DIÁLOGO CATÓLICO-ORTODOXO, *El misterio de la Iglesia y de la Eucaristía a la luz del misterio de la Santísima Trinidad*, Munich, 1982).

LIBRI AD REDACTIONEM COMMENTARIORUM « NOTITIAE » MISSI

Hac rubrica elenhamus publicationes, quae ad redactionem commentariorum missae sunt.

Ipsa inscriptio cuiusdam operis operis hoc elencho nullam includit operis iudicium.

Diocesi di Nocera Inferiore-Sarno, *Calendario liturgico per l'anno del Signore 1987-'88*, Nocera Inferiore, 1987, pp. 146 - XVII.

Movimento Francescano di Sicilia, *Guida liturgico-pastorale 1987-1988*, Palermo, ed. Segreteria Regionale del Movimento, 1987, pp. 326.

Diocesi di Ischia, *Guida liturgico-pastorale - Anno del Signore 1987-1988*, Ischia, ed. Ufficio liturgico pastorale, 1987, pp. 121 - IX.

Nationale Raad voor Liturgie, *Directorium voor de nederlandse kerkprovincie in het jaar 1988*, Zeist, ed. Nat. raad voor liturgie, 1987, pp. 248.

Conferencia Episcopal de Angola e S. Tomé, *Calendário e guia litúrgico 1988*, Luanda, ed. Conferencia episcopal, 1987, pp. 104.

Diocesi di Sora-Aquino-Pontecorvo, *Magnificat*, Sora, Tip. Pasquarelli, 1987, pp. 112.

United States Catholic Conference, *Celebrating the Marian year*, Whashington, ed. Bishops' Committee on the Liturgy, 1987, pp. 97-28.

United States Catholic Conference, *Book of Mary*, Washington, ed. Bishops' Committee on the Liturgy, 1987, pp. 43.

Diocesi di Nocera Inferiore-Sarno, *In preghiera con Maria - Anno Mariano 1987-'88*, Nocera Inferiore, Gr. Palumbo e Esposito, 1987, pp. 183.

Congregación para el Culto Divino, *Orientaciones y propuestas para el año mariano*, Lima, ed. Comisión episcopal de Liturgia del Perú, 1987, pp. 110.

Comisión Episcopal de Liturgia, *Partir el pan de la palabra*, Lima, septiembre 1987, pp. 48.

Regione Pastorale Lombarda, *Guida pastorale per le celebrazioni liturgiche 1987-1988*, Milano, ed. Centro Ambrosiano di Documentazione e Studi religiosi, 1987.

- AA.VV., *Sakramentliche Feiern II*, Regensburg, Verlag Friedrich Pustet, 1984, pp. 291.
- HANSJORG AUF DER MAUER, *Feiern im Rhythmus der Zeit I*, Regensburg, Verlag Friedrich Pustet, 1983, pp. 230.
- RENNINGS HEINRICH (a cura di), *Die Feier der Sakramente in der Gemeinde*, Kevelaer, Verlag Burzon & Bercker, 1986, pp. 484.
- AA.VV., *Présence de Saint Joseph au XVII^e siècle*, Quatrième Symposium International, Montréal, ed. Centre de recherche et de documentation - Oratoire Saint-Joseph, 1987, pp. 828.
- FALSINI RINALDO, *Per celebrare l'Eucaristia - Istruzione generale del Messale Romano*, Cinisello Balsamo, Edizioni Paoline, 1987, pp. 239.
- GARCIA VICTOR HUGO CONSTANTINO, *Los formularios 'pro gratiis Deo reddendis' del Misal Romano de Pio V a Pablo VI, Extracto de Tesis doctoral en el Pont. Inst. Lit. de Roma*, Guatemala, ed. Superiores, 1986, pp. 97.
- CHUPUNGO ANSCAR, *Penyesuaian liturgi dalam budaya*, Yogyakarta, Penerbit Kanisius, 1987, pp. 108.
- CRICHTON I.D., *Perayaan ekaristi*, Yogyakarta, Penerbit Kanisius, 1987, pp. 186.
- Komisi liturgi mawi, *Pedoman pastoral untuk liturgi*, Yogyakarta, Penerbit Yayasan Kanisius, 1984, pp. 111.
- AA.VV. Inkulturasi, « Bina Liturgia », Yogyakarta, 1 (1985), pp. 74.
- Komisi Liturgi Mawi, *Kumpulan dokumen liturgi*, « Bina Liturgia », Yogyakarta, 2A, 2B, 2C, 2D (1986), pp. 98-380.
- Komisi Liturgi Mawi, *Peranan Kuam Awam Di dalam Liturgi*, « Bina Liturgia », Yogyakarta, 3 (1986), pp. 91.
- Komisi Liturgi Mawi, *20 Tahun konstitusi liturgi*, « Bina Liturgia », 4 (1986), pp. 84.
- Komisi Liturgi Mawi, *Inisiasi kristen*, « Bina Liturgia », 5 (1986), pp. 85.
- PWI - Liturgi, *Upacara Pengampunan Dosa*, Surakarta, ed. Sekretariat Liturgi, 1975, pp. 34.
- PWI - Liturgi, *Liturgi Orang Sakit - Jilid I*, Yogyakarta, Penerbit nusa indah, 1980, pp. 198.
- PWI - Liturgi, *Liturgi Orang Sakit - Jilid II*, Yogyakarta, Penerbit nusa indah, 1982, pp. 122.
- PWI - Liturgi, *Allah-Umat-Damai, Kumpulan Ibadat Tobat*, Yogyakarta, Penerbit Yayasan Kanisius, 1983, pp. 211.
- PWI - Liturgi, *Upacara Pemberkatan Rumah Ibadat*, Yogyakarta, ed. Sekretariat Liturgi, 1979, pp. 132.
- Komisi Liturgi KWI, *Novena Tahun Maria (2)*, pp. 77.

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

INSEGNAMENTI DI GIOVANNI PAOLO II

VOLUME IX, 2 - 1986 (LUGLIO-DICEMBRE)

Rilegato in cartone e Imitlin - formato cm. 17×24 - pp. XLVIII-2248

Il volume è arricchito da ampi indici analitici degli atti pontifici, delle persone, delle materie e argomenti, dei luoghi, dei riferimenti.

L. 120.000 + spese spedizione

MESSE DELLA BEATA VERGINE MARIA

Formato cm. 21,5 × 29,5; pagine 320 a 4 e 2 colori + sguardine stampate; coperta in similpelle «Cabra Antelope» colore azzurro, impressioni oro e pastello sul piatto e sul dorso.

Il volume comprende: n. 46 Messe suddivise secondo l'Anno Liturgico, con le «Premesse» generali e quelle illustrative di ciascun formulario; il Rito della Messa con i prefazi del Comune della beata Vergine Maria e le quattro Preghiere eucaristiche; alcuni formulari di benedizioni solenni; una proposta di preghiera dei fedeli per le Messe della Madonna distribuite secondo l'anno liturgico; le melodie, tratte dalla 2ª ed. del Messale Romano in italiano, per il canto di alcune parti del rito della Messa.

LEZIONARIO PER LE MESSE DELLA BEATA VERGINE MARIA

Formato cm. 21,5 × 29,5; pagine 288 a 4 e 2 colori + sguardine stampate; coperta in similpelle «Cabra Antelope» colore azzurro, impressioni oro e pastello sul piatto e sul dorso.

Il volume comprende: le letture bibliche appropriate per ciascuno dei 46 formulari della Raccolta di Messe della beata Vergine Maria; un'appendice con altre letture bibliche a scelta; alcuni formulari di preghiere dei fedeli uguali a quelli proposti nel volume delle Messe.

L. 95.000 + spese spedizione

N.B.: i due volumi, inseriti in un astuccio di cartoncino canet  bianco fustellato con etichetta, non si vendono separati.

COLLECTIO MISSARUM DE BEATA MARIA VIRGINE

EDITIO TYPICA

Con il decreto *Christi mysterium celebrans* del 15 agosto 1986, la Congregazione per il Culto Divino ha promulgato una raccolta di messe della beata Vergine Maria.

● La *Collectio* è particolarmente ampia: consta infatti di quarantasei formulari di messe, ognuno dei quali è completo e dotato di prefazio proprio.

● Ogni formulario è preceduto da una introduzione di indole storica, liturgica e pastorale che ne illustra il contenuto biblico ed eucologico ed offre utili spunti per l'omelia.

● La *Collectio* è destinata in primo luogo ai santuari mariani; poi alle comunità ecclesiali che desiderano celebrare con varietà di formulari la memoria di santa Maria « in sabbato ».

● Pur costituendo una ricca proposta culturale, la *Collectio* non apporta alcuna modifica né al Calendario Romano, né al Messale Romano, né al Lezionario della Messa, né al vigente ordinamento delle rubriche.

● I quarantasei formulari sono distribuiti nei vari tempi dell'Anno liturgico in modo che la memoria della Madre del Signore sia inserita organicamente nella celebrazione del mistero di Cristo.

● Per il suo carattere antologico, la molteplicità delle fonti, il recupero di testi antichi, l'attenzione ai progressi della mariologia e la fedeltà ai principi del rinnovamento liturgico, la *Collectio* costituisce una qualificata testimonianza della venerazione della Chiesa verso la beata Vergine e offre non pochi motivi ispiratori per le celebrazioni del corrente Anno Mariano.

La *Collectio* consta di due volumi:

- I. *Collectio missarum de beata Maria Virgine*, di pp. xxviii + 238, contenente le Premesse generali, i quarantasei formulari e un'Appendice con alcune formule per la benedizione solenne.
- II. *Lectionarium pro missis de beata Maria Virgine* di pp. xvi + 232, contenente le Premesse per l'uso del Lezionario, le letture bibliche per ciascuna messa e un'Appendice con testi alternativi.

I due volumi, artisticamente illustrati, rilegati in tela rossa, formato cm. 24×17, indivisibili, sono disponibili presso la Libreria Editrice Vaticana al prezzo di Lit. 70.000.